

Betriebsanleitung

Prozessdrucktransmitter IPT-2x

D

Secondary Device für elektronischen Differenzdruck

Mit SIL-Qualifikation

Metallischer Sensor



Prozessdrucktransmitter IPT-2x



Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| 1 Zu diesem Dokument | 4 |
| 1.1 Funktion | 4 |
| 1.2 Zielgruppe | 4 |
| 1.3 Verwendete Symbolik..... | 4 |
| 2 Zu Ihrer Sicherheit | 5 |
| 2.1 Autorisiertes Personal | 5 |
| 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung..... | 5 |
| 2.3 Warnung vor Fehlgebrauch | 5 |
| 2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise..... | 5 |
| 2.5 Konformität..... | 6 |
| 2.6 SIL-Qualifikation nach IEC 61508..... | 6 |
| 2.7 NAMUR-Empfehlungen..... | 6 |
| 3 Produktbeschreibung..... | 7 |
| 3.1 Aufbau..... | 7 |
| 3.2 Arbeitsweise..... | 7 |
| 3.3 Zusätzliche Reinigungsverfahren | 10 |
| 3.4 Verpackung, Transport und Lagerung..... | 11 |
| 4 Montieren..... | 12 |
| 4.1 Allgemeine Hinweise | 12 |
| 4.2 Belüftung und Druckausgleich..... | 14 |
| 4.3 Kombination Primary - Secondary..... | 16 |
| 4.4 Füllstandmessung..... | 17 |
| 4.5 Differenzdruckmessung | 18 |
| 4.6 Trennschichtmessung | 19 |
| 4.7 Dichtemessung | 19 |
| 4.8 Dichtekompensierte Füllstandmessung | 20 |
| 4.9 Externes Gehäuse..... | 22 |
| 5 An die Spannungsversorgung anschließen..... | 23 |
| 5.1 Anschluss vorbereiten | 23 |
| 5.2 Anschließen | 24 |
| 5.3 Einkammergehäuse | 25 |
| 5.4 Externes Gehäuse bei Ausführung IP68 (25 bar) | 26 |
| 5.5 Anschlussbeispiel | 28 |
| 6 Funktionele Sicherheit (SIL) | 29 |
| 6.1 Zielsetzung..... | 29 |
| 6.2 SIL-Qualifikation | 29 |
| 6.3 Anwendungsbereich..... | 30 |
| 6.4 Sicherheitskonzept der Parametrierung | 30 |
| 7 In Betrieb nehmen mit dem Anzeige- und Bedienmodul | 32 |
| 7.1 Parametrierung..... | 32 |
| 7.2 Menüübersicht | 45 |
| 8 Diagnose, Asset Management und Service | 48 |
| 8.1 Instandhalten..... | 48 |
| 8.2 Störungen beseitigen | 48 |
| 8.3 Prozessbaugruppe bei Ausführung IP68 (25 bar) tauschen | 48 |
| 8.4 Das Gerät reparieren..... | 49 |

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| 9 Ausbauen..... | 51 |
| 9.1 Ausbauschritte | 51 |
| 9.2 Entsorgen..... | 51 |
| 10 Anhang..... | 52 |
| 10.1 Technische Daten..... | 52 |
| 10.2 Berechnung der Gesamtabweichung | 66 |
| 10.3 Berechnung der Gesamtabweichung - Praxisbeispiel | 67 |
| 10.4 Maße..... | 71 |
| 10.5 Warenzeichen | 79 |



Sicherheitshinweise für Ex-Bereiche:

Beachten Sie bei Ex-Anwendungen die Ex-spezifischen Sicherheits-hinweise. Diese liegen jedem Gerät mit Ex-Zulassung als Dokument bei und sind Bestandteil der Betriebsanleitung.

Redaktionsstand: 2023-09-01

1 Zu diesem Dokument

1.1 Funktion

Die vorliegende Anleitung liefert Ihnen die erforderlichen Informationen für Montage, Anschluss und Inbetriebnahme sowie wichtige Hinweise für Wartung, Störungsbeseitigung, Sicherheit und den Austausch von Teilen. Lesen Sie diese deshalb vor der Inbetriebnahme und bewahren Sie sie als Produktbestandteil in unmittelbarer Nähe des Gerätes jederzeit zugänglich auf.

1.2 Zielgruppe

Diese Betriebsanleitung richtet sich an ausgebildetes Fachpersonal. Der Inhalt dieser Anleitung muss dem Fachpersonal zugänglich gemacht und umgesetzt werden.

1.3 Verwendete Symbolik



Information, Hinweis, Tipp: Dieses Symbol kennzeichnet hilfreiche Zusatzinformationen und Tipps für erfolgreiches Arbeiten.



Hinweis: Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise zur Vermeidung von Störungen, Fehlfunktionen, Geräte- oder Anlagenschäden.



Vorsicht: Nichtbeachten der mit diesem Symbol gekennzeichneten Informationen kann einen Personenschaden zur Folge haben.



Warnung: Nichtbeachten der mit diesem Symbol gekennzeichneten Informationen kann einen ernsthaften oder tödlichen Personenschaden zur Folge haben.



Gefahr: Nichtbeachten der mit diesem Symbol gekennzeichneten Informationen wird einen ernsthaften oder tödlichen Personenschaden zur Folge haben.



Ex-Anwendungen

Dieses Symbol kennzeichnet besondere Hinweise für Ex-Anwendungen.

- **Liste**

Der vorangestellte Punkt kennzeichnet eine Liste ohne zwingende Reihenfolge.

- 1 **Handlungsfolge**

Vorangestellte Zahlen kennzeichnen aufeinander folgende Handlungsschritte.



Entsorgung

Dieses Symbol kennzeichnet besondere Hinweise zur Entsorgung.

2 Zu Ihrer Sicherheit

2.1 Autorisiertes Personal

Sämtliche in dieser Dokumentation beschriebenen Handhabungen dürfen nur durch ausgebildetes und autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Bei Arbeiten am und mit dem Gerät ist immer die erforderliche persönliche Schutzausrüstung zu tragen.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der IPT-2x ist als Secondary Device Teil einer elektronischen Differenzdruckmessung.

Detaillierte Angaben zum Anwendungsbereich finden Sie in Kapitel "*Produktbeschreibung*".

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend den Angaben in der Betriebsanleitung sowie in den evtl. ergänzenden Anleitungen gegeben.

2.3 Warnung vor Fehlgebrauch

Bei nicht sachgerechter oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung können von diesem Produkt anwendungsspezifische Gefahren ausgehen, so z. B. ein Überlauf des Behälters durch falsche Montage oder Einstellung. Dies kann Sach-, Personen- oder Umweltschäden zur Folge haben. Weiterhin können dadurch die Schutzeigenschaften des Gerätes beeinträchtigt werden.

2.4 Allgemeine Sicherheitshinweise

Das Gerät entspricht dem Stand der Technik unter Beachtung der üblichen Vorschriften und Richtlinien. Es darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

Das betreibende Unternehmen ist für den störungsfreien Betrieb des Gerätes verantwortlich. Beim Einsatz in aggressiven oder korrosiven Medien, bei denen eine Fehlfunktion des Gerätes zu einer Gefährdung führen kann, hat sich das betreibende Unternehmen durch geeignete Maßnahmen von der korrekten Funktion des Gerätes zu überzeugen.

Die Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung, die landesspezifischen Installationsstandards sowie die geltenden Sicherheitsbestimmungen und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.

Eingriffe über die in der Betriebsanleitung beschriebenen Handhabungen hinaus dürfen aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nur durch von uns autorisiertes Personal vorgenommen werden. Eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen sind ausdrücklich untersagt. Aus Sicherheitsgründen darf nur das von uns benannte Zubehör verwendet werden.

Um Gefährdungen zu vermeiden, sind die auf dem Gerät angebrachten Sicherheitskennzeichen und -hinweise zu beachten.

2.5 Konformität

Das Gerät erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der zutreffenden landesspezifischen Richtlinien bzw. technischen Regelwerke. Mit der entsprechenden Kennzeichnung bestätigen wir die Konformität.

Die zugehörigen Konformitätserklärungen finden Sie auf unserer Homepage.

Das Gerät fällt, bedingt durch den Aufbau seiner Prozessanschlüsse, nicht unter die EU-Druckgeräterichtlinie, wenn es bei Prozessdrücken ≤ 200 bar betrieben wird.¹⁾

2.6 SIL-Qualifikation nach IEC 61508

Das Safety Integrity Level (SIL) eines elektronischen Systems dient zur Beurteilung der Zuverlässigkeit integrierter Sicherheitsfunktionen.

Zur genaueren Spezifizierung der Sicherheitsanforderungen werden nach Sicherheitsnorm IEC 61508 mehrere SIL-Stufen unterschieden. Detaillierte Informationen finden Sie in Kapitel "*Funktionale Sicherheit (SIL)*" der Betriebsanleitung.

Das Gerät entspricht den Vorgaben der IEC 61508: 2010 (Edition 2). Es ist im einkanaligen Betrieb bis SIL2 qualifiziert. In mehrkanaliger Architektur mit HFT 1 kann das Gerät homogen redundant bis SIL3 eingesetzt werden.

2.7 NAMUR-Empfehlungen

Das Gerät ist als Secondary Device Teil einer elektronischen Differenzdruckmessung. Es erfüllt die Anforderungen der NAMUR-Empfehlungen des jeweiligen Primary Devices.

¹⁾ Ausnahme: Ausführungen mit Messbereichen ab 250 bar. Diese fallen unter die EU-Druckgeräterichtlinie.

3 Produktbeschreibung

3.1 Aufbau

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus:

- Gerät IPT-2x - Secondary Device
- Konfektioniertes Anschlusskabel, lose Kabelverschraubung
- Dokumentation
 - Kurz-Betriebsanleitung IPT-2x
 - Safety Manual (SIL)
 - Dokumentation Geräteparameter (Defaultwerte)
 - Dokumentation auftragsbezogener Geräteparameter (Abweichungen von den Defaultwerten)
 - Prüfzertifikat für Druckmessumformer
 - Anleitungen zu optionalen Geräteausstattungen
 - Ex-spezifischen "Sicherheitshinweisen" (bei Ex-Ausführungen)
 - Ggf. weiteren Bescheinigungen



Information:

In dieser Betriebsanleitung werden auch optionale Gerätemerkmale beschrieben. Der jeweilige Lieferumfang ergibt sich aus der Bestell-spezifikation.

Typschild

Das Typschild enthält die wichtigsten Daten zur Identifikation und zum Einsatz des Gerätes:

- Gerätetyp
- Informationen über Zulassungen
- Informationen zur Konfiguration
- Technische Daten
- Seriennummer des Gerätes
- QR-Code zur Geräteidentifikation
- Herstellerinformationen

Dokumente und Software

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

Dort finden Sie die Dokumentation und weiterführende Informationen zum Gerät.

3.2 Arbeitsweise

Anwendungsbereich

Der IPT-2x ist für Anwendungen in nahezu allen Industriebereichen geeignet. Er wird zur Messung folgender Druckarten verwendet.

- Überdruck
- Absolutdruck
- Vakuum

Messmedien

Messmedien sind Gase, Dämpfe und Flüssigkeiten.

Das Gerät ist besonders für Applikationen mit höheren Temperaturen und hohen Drücken vorgesehen.

Messgrößen

Die elektronische Differenzdruckmessung ist zur Messung folgender Prozessgrößen geeignet:

- Füllstand
- Durchfluss
- Differenzdruck
- Dichte
- Trennschicht
- Füllstand dichtekompensiert

Elektronischer Differenzdruck

Der IPT-2x Secondary Device wird mit einem geeigneten Sensor aus derselben Geräteserie zu einer elektronischen Differenzdruckmessung kombiniert. Die Differenzdruckmessung besteht dann aus dem Primary Device und dem Secondary Device.



Information:

Die Sensor-Ausführungen "Relativdruck klimakompensiert" sowie "Zweikammergehäuse" sind zum Anschluss eines Secondary Devices nicht geeignet.

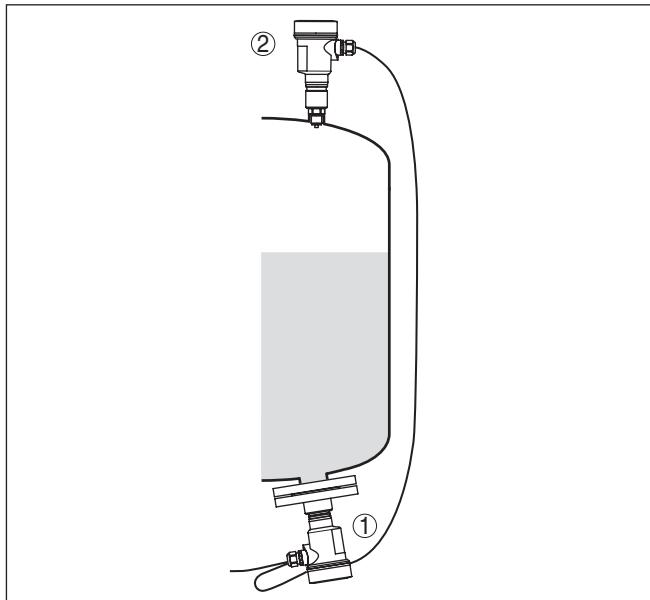


Abb. 1: Beispiel elektronischer Differenzdruck zur Füllstandsmessung im drucküberlagerten Behälter

- 1 IPT-2x
- 2 IPT-2x, Secondary Device

Die Sensoren werden über eine abgeschirmte Vierdrahtleitung miteinander verbunden. Der Messwert des Secondary Devices wird eingelesen und verrechnet. Die Versorgung und Parametrierung erfolgt über das Primary Device.

Weitere Informationen finden Sie in Kapitel "Kombination Primary - Secondary" dieser Betriebsanleitung.



Um den Safety Integrity Level (SIL) für den elektronischen Differenzdruck zu erreichen, müssen beide Geräte SIL-qualifiziert sein.

Messsystem

Der Prozessdruck wirkt über die Prozessmembran auf das Sensorelement. Er bewirkt dort eine Widerstandsänderung, die in ein entsprechendes Ausgangssignal umgewandelt und als Messwert ausgegeben wird.

Piezoresistives Sensorelement

Bei Messbereichen bis 40 bar wird ein piezoresistives Sensorelement mit einer internen Druckmittlerflüssigkeit eingesetzt.

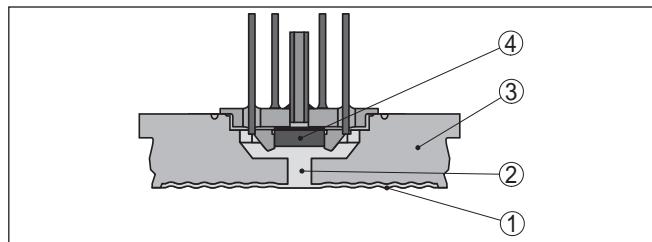


Abb. 2: Aufbau des Messsystems mit piezoresistivem Sensorelement

- 1 Membran
- 2 Druckmittlerflüssigkeit
- 3 Grundkörper
- 4 Sensorelement

Dehnungsmessstreifen-(DMS)-Sensorelement

Bei Messbereichen ab 100 bar wird ein Dehnungsmessstreifen-(DMS)-Sensorelement (trockenes System) eingesetzt.

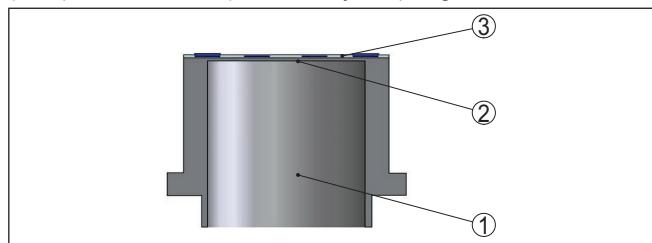


Abb. 3: Aufbau des Messsystems mit DMS-Sensorelement

- 1 Druckzylinder
- 2 Prozessmembran
- 3 Sensorelement

Messsystem Temperatur

Ein Temperatursensor am jeweiligen Sensorelement für Druck erfasst die aktuelle Prozesstemperatur. Der Temperaturwert wird z. B. über das Anzeige- und Bedienmodul ausgegeben.

Keramisch/metallische Messzelle

Bei Messbereichen ≤ 400 mbar oder höheren Temperaturbereichen ist die Messeinheit die keramisch/metallische Messzelle. Diese be-

steht aus der keramisch-kapazitiven Messzelle und einem speziellen, temperaturkompensierten Druckmittlersystem.

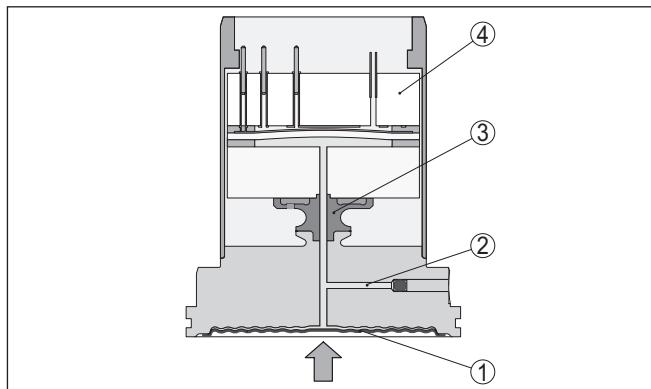


Abb. 4: Aufbau der keramisch/metallische Messzelle

- 1 Prozessmembran
- 2 Druckmittlerflüssigkeit
- 3 FeNi-Adapter
- 4 Keramisch-kapazitive Messzelle

Messsystem Temperatur

Temperatursensoren in der Keramikmembran und auf dem Kermikgrundkörper der keramischen Messzelle erfassen die aktuelle Prozesstemperatur. Der Temperaturwert wird z. B. über das Anzeige- und Bedienmodul ausgegeben.

Druckarten

Relativdruck: die Messzelle ist zur Atmosphäre offen. Der Umgebungsdruck wird in der Messzelle erfasst und kompensiert. Er hat somit auf den Messwert keinen Einfluss.

Absolutdruck: die Messzelle enthält Vakuum und ist gekapselt. Der Umgebungsdruck wird nicht kompensiert und beeinflusst somit den Messwert.

Dichtungskonzept

Das Messsystem ist komplett verschweißt und so gegenüber dem Prozess abgedichtet.

Die Abdichtung des Prozessanschlusses gegenüber dem Prozess erfolgt durch eine geeignete Dichtung. Sie ist bauseits beizustellen, je nach Prozessanschluss auch im Lieferumfang, siehe Kapitel "Technische Daten", "Werkstoffe und Gewichte".

3.3 Zusätzliche Reinigungsverfahren

Der IPT-2x steht auch in der Ausführung "Öl-, fett- und silikonölfrei" zur Verfügung. Diese Geräte haben ein spezielles Reinigungsverfahren zum Entfernen von Ölen, Fetten und weitere lackbenetzungsstörenden Substanzen (LABS) durchlaufen.

Die Reinigung erfolgt an allen prozessberührenden Teilen sowie an den von außen zugänglichen Oberflächen. Zur Erhaltung des Reinheitsgrades erfolgt nach dem Reinigungsprozess eine sofortige

Verpackung in Kunststofffolie. Der Reinheitsgrad besteht, solange sich das Gerät in der verschlossenen Originalverpackung befindet.



Vorsicht:

Der IPT-2x in dieser Ausführung darf nicht in Sauerstoffanwendungen eingesetzt werden. Hierfür stehen Geräte in spezieller Ausführung "Öl-, fett- und silikonfrei für Sauerstoffanwendung" zur Verfügung.

3.4 Verpackung, Transport und Lagerung

Verpackung

Ihr Gerät wurde auf dem Weg zum Einsatzort durch eine Verpackung geschützt. Dabei sind die üblichen Transportbeanspruchungen durch eine Prüfung in Anlehnung an ISO 4180 abgesichert.

Die Geräteverpackung besteht aus Karton, ist umweltverträglich und wieder verwertbar. Bei Sonderausführungen wird zusätzlich PE-Schaum oder PE-Folie verwendet. Entsorgen Sie das anfallende Verpackungsmaterial über spezialisierte Recyclingbetriebe.

Transport

Der Transport muss unter Berücksichtigung der Hinweise auf der Transportverpackung erfolgen. Nichtbeachtung kann Schäden am Gerät zur Folge haben.

Transportinspektion

Die Lieferung ist bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden zu untersuchen. Festgestellte Transportschäden oder verdeckte Mängel sind entsprechend zu behandeln.

Lagerung

Die Packstücke sind bis zur Montage verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierungen aufzubewahren.

Packstücke, sofern nicht anders angegeben, nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren
- Trocken und staubfrei lagern
- Keinen aggressiven Medien aussetzen
- Vor Sonneneinstrahlung schützen
- Mechanische Erschütterungen vermeiden

Lager- und Transporttemperatur

- Lager- und Transporttemperatur siehe Kapitel "Anhang - Technische Daten - Umgebungsbedingungen"
- Relative Luftfeuchte 20 ... 85 %

Heben und Tragen

Bei Gerätegewichten über 18 kg (39.68 lbs) sind zum Heben und Tragen dafür geeignete und zugelassene Vorrichtungen einzusetzen.

4 Montieren

4.1 Allgemeine Hinweise

Prozessbedingungen



Hinweis:

Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nur innerhalb der zulässigen Prozessbedingungen betrieben werden. Die Angaben dazu finden Sie in Kapitel "Technische Daten" der Betriebsanleitung bzw. auf dem Typschild.

Stellen Sie deshalb vor Montage sicher, dass sämtliche im Prozess befindlichen Teile des Gerätes für die auftretenden Prozessbedingungen geeignet sind.

Dazu zählen insbesondere:

- Messaktiver Teil
- Prozessanschluss
- Prozessdichtung

Prozessbedingungen sind insbesondere:

- Prozessdruck
- Prozesstemperatur
- Chemische Eigenschaften der Medien
- Abrasion und mechanische Einwirkungen

Schutz vor Feuchtigkeit

Schützen Sie Ihr Gerät durch folgende Maßnahmen gegen das Eindringen von Feuchtigkeit:

- Passendes Anschlusskabel verwenden (siehe Kapitel "An die Spannungsversorgung anschließen")
- Kabelverschraubung bzw. Steckverbinder fest anziehen
- Anschlusskabel vor Kabelverschraubung bzw. Steckverbinder nach unten führen

Dies gilt vor allem bei Montage im Freien, in Räumen, in denen mit Feuchtigkeit zu rechnen ist (z. B. durch Reinigungsprozesse) und an gekühlten bzw. beheizten Behältern.



Hinweis:

Stellen Sie sicher, dass während der Installation oder Wartung keine Feuchtigkeit oder Verschmutzung in das Innere des Gerätes gelangen kann.

Stellen Sie zur Erhaltung der Geräteschutzart sicher, dass der Gehäusedeckel im Betrieb geschlossen und ggf. gesichert ist.

Einschrauben

Geräte mit Gewindeanschluss werden mit einem passenden Schraubenschlüssel über den Sechskant am Prozessanschluss eingeschraubt.

Schlüsselweite siehe Kapitel "Maße".



Warnung:

Das Gehäuse oder der elektrische Anschluss dürfen nicht zum Einschrauben verwendet werden! Das Festziehen kann Schäden,

z. B. je nach Geräteausführung an der Drehmechanik des Gehäuses verursachen.

Vibrationen

Vermeiden Sie Schäden am Gerät durch seitliche Kräfte, z. B. durch Vibrationen. Es wird deshalb empfohlen, Geräte mit Prozessanschluss Gewinde G $\frac{1}{2}$ aus Kunststoff an der Einsatzstelle über einen geeigneten Messgerätehalter abzusichern.

Bei starken Vibrationen an der Einsatzstelle sollte die Geräteausführung mit externem Gehäuse verwendet werden. Siehe Kapitel "Externes Gehäuse".

Zulässiger Prozessdruck (MWP) - Gerät

Der zulässige Prozessdruckbereich wird mit "MWP" (Maximum Working Pressure) auf dem Typschild angegeben, siehe Kapitel "Aufbau". Der MWP berücksichtigt das druckschwächste Glied der Kombination von Messzelle und Prozessanschluss und darf dauernd anliegen. Die Angabe bezieht sich auf eine Referenztemperatur von +20 °C (+68 °F). Sie gilt auch, wenn auftragsbezogen eine Messzelle mit höherem Messbereich als der zulässige Druckbereich des Prozessanschlusses eingebaut ist.
Darüber hinaus kann ein Temperaturderating des Prozessanschlusses, z. B. bei Flanschen, den zulässigen Prozessdruckbereich entsprechend der jeweiligen Norm einschränken.



Hinweis:

Damit kein Schaden am Gerät entsteht, darf ein Prüfdruck den angegebenen MWP nur kurzzeitig um das 1,5-fache bei Referenztemperatur überschreiten. Dabei sind die Druckstufe des Prozessanschlusses sowie die Überlastbarkeit der Messzelle berücksichtigt (siehe Kapitel "Technische Daten").

Zulässiger Prozessdruck (MWP) - Montagezubehör

Der zulässige Prozessdruckbereich wird auf dem Typschild angegeben. Das Gerät darf mit diesen Drücken nur betrieben werden, wenn das verwendete Montagezubehör diese Werte ebenfalls erfüllt. Stellen Sie dies durch geeignete Flansche, Einschweißstützen, Spannringe bei Clamp-Anschlüssen, Dichtungen etc. sicher.

Temperaturgrenzen

Höhere Prozesstemperaturen bedeuten oft auch höhere Umgebungstemperaturen. Stellen Sie sicher, dass die in Kapitel "Technische Daten" angegebenen Temperaturobergrenzen für die Umgebung von Elektronikgehäuse und Anschlusskabel nicht überschritten werden.

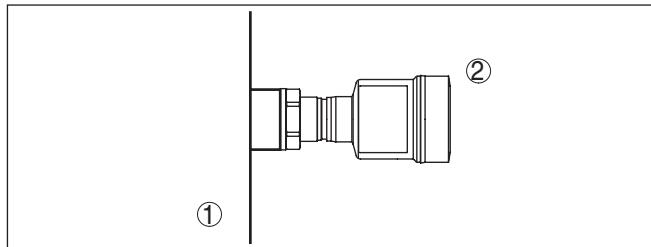


Abb. 5: Temperaturbereiche

- 1 Prozesstemperatur
- 2 Umgebungstemperatur

4.2 Belüftung und Druckausgleich

Filterelement - Funktion

Das Filterelement im Elektronikgehäuse hat folgende Funktionen:

- Belüftung Elektronikgehäuse
- Atmosphärischer Druckausgleich (bei Relativdruckmessbereichen)



Vorsicht:

Das Filterelement bewirkt einen zeitverzögerten Druckausgleich. Beim schnellen Öffnen/Schließen des Gehäusedeckels kann sich deshalb der Messwert für ca. 5 s um bis zu 15 mbar ändern.

Für eine wirksame Belüftung muss das Filterelement immer frei von Ablagerungen sein. Drehen Sie deshalb bei waagerechter Montage das Gehäuse so, dass das Filterelement nach unten zeigt. Es ist damit besser vor Ablagerungen geschützt.



Vorsicht:

Verwenden Sie zur Reinigung keinen Hochdruckreiniger. Das Filterelement könnte beschädigt werden und Feuchtigkeit ins Gehäuse eindringen.

In den folgenden Abschnitten wird beschrieben, wie das Filterelement bei den einzelnen Geräteausführungen angeordnet ist.

Filterelement - Position

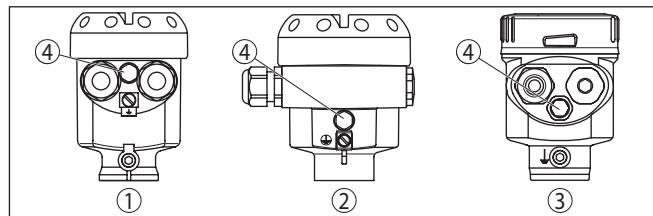


Abb. 6: Position des Filterelements - Nicht-Ex- und Ex ia-Ausführung

- 1 Kunststoff-, Edelstahlgehäuse (Feinguss)
- 2 Aluminiumgehäuse
- 3 Edelstahlgehäuse (elektropoliert)
- 4 Filterelement

Bei folgenden Geräten ist statt des Filterelementes ein Blindstopfen eingebaut:

- Geräte in Schutzart IP66/IP68 (1 bar) - Belüftung über Kapillare im fest angeschlossenen Kabel
- Geräte mit Absolutdruck

Filterelement - Position Ex d-Ausführung

→ Drehen Sie den Metallring so, dass das Filterelement nach Einbau des Gerätes nach unten zeigt. Es ist damit besser vor Ablagerungen geschützt.

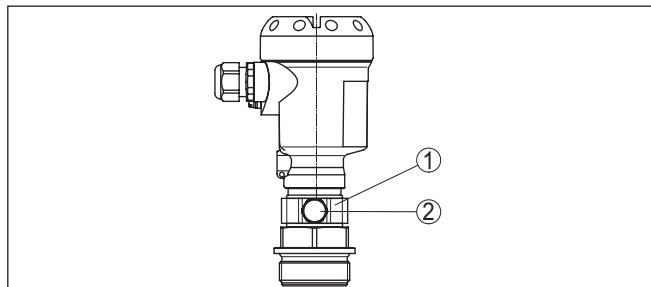


Abb. 7: Position des Filterelementes - Ex d-Ausführung

- 1 Drehbarer Metallring
- 2 Filterelement

Bei Geräten mit Absolutdruck ist statt des Filterelementes ein Blindstopfen eingebaut.

Geräte mit Second Line of Defense

Bei Geräten mit Second Line of Defense (gasdichte Durchführung) ist die Prozessbaugruppe komplett gekapselt. Es wird eine Absolutdruckmesszelle eingesetzt, so dass keine Belüftung erforderlich ist.

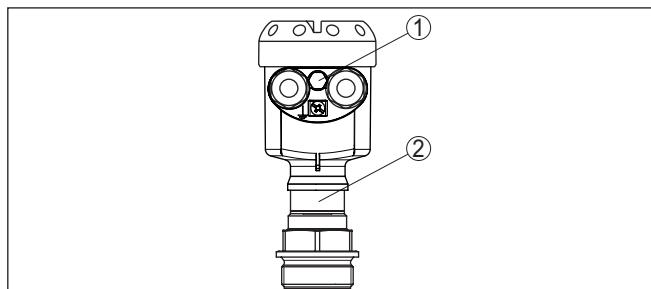


Abb. 8: Position des Filterelementes - gasdichte Durchführung

- 1 Filterelement

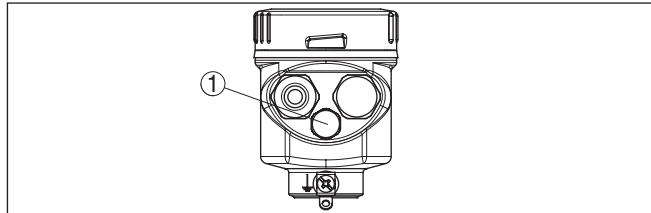
**Filterelement - Position
IP69K-Ausführung**

Abb. 9: Position des Filterelementes - IP69K-Ausführung

1 Filterelement

Bei Geräten mit Absolutdruck ist statt des Filterelementes ein Blindstopfen eingebaut.

4.3 Kombination Primary - Secondary

Grundsätzlich sind alle Sensor-Kombinationen innerhalb der Geräte-
serie zulässig. Folgende Voraussetzungen müssen dabei erfüllt sein:

- Konfiguration des Sensors geeignet für elektronischen Differenzdruck
- Druckart für beide Sensoren identisch, d. h. Relativdruck/Relativdruck oder Absolutdruck/Absolutdruck
- Primary Device misst den höheren Druck
- Messanordnung wie in den folgenden Kapiteln dargestellt

Der Messbereich jedes Sensors wird so ausgewählt, dass er zur Messstelle passt. Dabei ist der maximal empfohlene Turn Down zu beachten. Siehe Kapitel "Technische Daten". Die Messbereiche von Primary und Secondary Device müssen nicht zwingend übereinstimmen.

Messergebnis = Messwert Primary (Gesamtdruck) - Messwert Secondary (statischer Druck)

Je nach Messaufgabe können sich individuelle Kombinationen ergeben, siehe folgende Beispiele:

Beispiel - großer Behälter**Daten**

Messaufgabe: Füllstandmessung

Medium: Wasser

Behälterhöhe: 12 m, hydrostatischer Druck = $12 \text{ m} \times 1000 \text{ kg/m}^3 \times 9,81 \text{ m/s}^2 = 117,7 \text{ kPa} = 1,18 \text{ bar}$

Überlagerter Druck: 1 bar

Gesamtdruck: $1,18 \text{ bar} + 1 \text{ bar} = 2,18 \text{ bar}$

Geräteauswahl

Nennmessbereich Primary: 2,5 bar

Nennmessbereich Secondary: 1 bar

Turn Down: $2,5 \text{ bar}/1,18 \text{ bar} = 2,1 : 1$

Beispiel - kleiner Behälter**Daten**

Messaufgabe: Füllstandmessung

Medium: Wasser

Behälterhöhe: 500 mm, hydrostatischer Druck = $0,50 \text{ m} \times 1000 \text{ kg/m}^3 \times 9,81 \text{ m/s}^2 = 4,9 \text{ kPa} = 0,049 \text{ bar}$

Überlagerter Druck: 350 mbar = 0,35 bar

Gesamtdruck: 0,049 bar + 0,35 bar = 0,399 bar

Geräteauswahl

Nennmessbereich Primary: 0,4 bar

Nennmessbereich Secondary: 0,4 bar

Turn Down: 0,4 bar /0,049 bar = 8,2 : 1

Beispiel - Messblende in Rohrleitung

Daten

Messaufgabe: Differenzdruckmessung

Medium: Gas

Statischer Druck: 0,8 bar

Differenzdruck an Messblende: 50 mbar = 0,050 bar

Gesamtdruck: 0,8 bar + 0,05 bar = 0,85 bar

Geräteauswahl

Nennmessbereich Primary: 1 bar

Nennmessbereich Secondary: 1 bar

Turn Down: 1 bar/0,050 bar = 20 : 1

Ausgabe Messwerte

Das Messergebnis (Füllstand, Druckdifferenz) sowie der Messwert Secondary (statischer bzw. überlagerter Druck) werden vom Sensor ausgegeben. Die Ausgabe erfolgt je nach Geräteausführung als 4 ... 20 mA-Signal bzw. digital über HART, Profibus PA oder Foundation Fieldbus.



Um den Safety Integrity Level (SIL) für den elektronischen Differenzdruck zu erreichen, müssen beide Geräte SIL-qualifiziert sein.

4.4 Füllstandmessung

Messanordnung

Beachten Sie folgende Hinweise zur Messanordnung:

- Primary Device unterhalb des Min.-Füllstandes montieren
- Primary Device entfernt von Entleerung montieren
- Primary Device geschützt vor Druckstößen eines Rührwerkes montieren
- Secondary Device oberhalb des Max.-Füllstandes montieren
- Secondary Device entfernt von Befüllstrom montieren

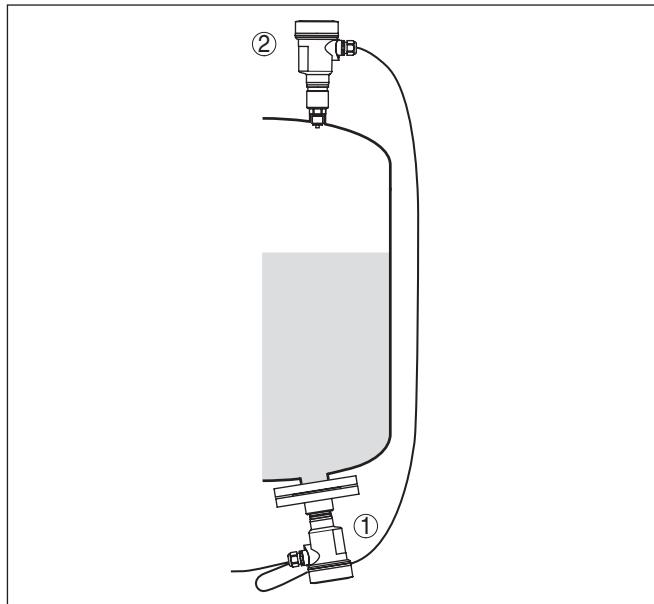


Abb. 10: Messanordnung bei Füllstandsmessung im drucküberlagerten Behälter

- 1 IPT-2x, Primary Device
- 2 IPT-2x, Secondary Device

4.5 Differenzdruckmessung

Messanordnung

Beachten Sie z. B. in Gasen folgende Hinweise zur Messanordnung:

- Geräte oberhalb der Messstelle montieren

Mögliches Kondensat kann somit in die Prozessleitung abfließen.

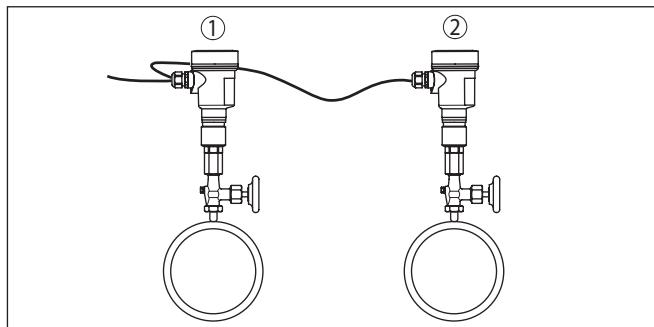


Abb. 11: Messanordnung bei Differenzdruckmessung von Gasen in Rohrleitungen

- 1 IPT-2x, Primary Device
- 2 IPT-2x, Secondary Device

4.6 Trennschichtmessung

Messanordnung

Voraussetzungen für eine funktionierende Messung sind:

- Behälter mit veränderlichem Füllstand
- Medien mit gleichbleibender Dichte
- Trennschicht immer zwischen den Messpunkten
- Gesamtfüllstand immer oberhalb des oberen Messpunktes

Der Montageabstand "h" der beiden Sensoren soll mindestens 10 %, besser aber 20 %, vom Endwert des Sensormessbereiches betragen. Ein größerer Abstand erhöht die Genauigkeit der Trennschichtmessung.

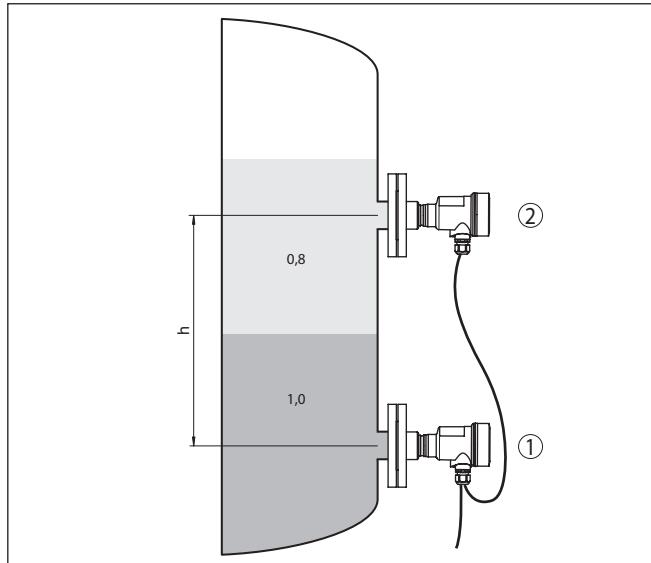


Abb. 12: Messanordnung bei Trennschichtmessung, h = Abstand zwischen den beiden Messpunkten

- 1 IPT-2x, Primary Device
- 2 IPT-2x, Secondary Device



Hinweis:

Die Trennschichtmessung ist sowohl bei offenen, als auch bei geschlossenen Behältern möglich.

4.7 Dichtemessung

Messanordnung

Voraussetzungen für eine funktionierende Messung sind:

- Behälter mit veränderlichem Füllstand
- Messpunkte möglichst weit auseinander
- Füllstand immer oberhalb des oberen Messpunktes

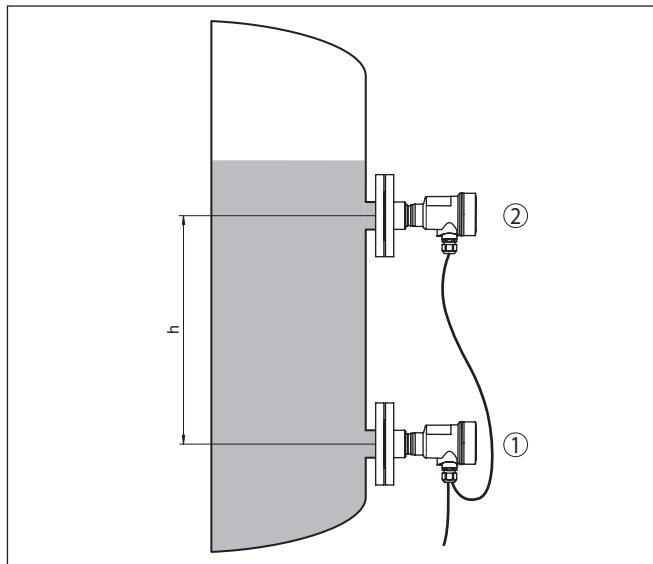


Abb. 13: Messanordnung bei Dichtemessung, h = Abstand zwischen den beiden Messpunkten

- 1 IPT-2x, Primary Device
- 2 IPT-2x, Secondary Device

Der Montageabstand "h" der beiden Sensoren soll mindestens 10 %, besser aber 20 %, vom Endwert des Sensormessbereiches betragen. Ein größerer Abstand erhöht die Genauigkeit der Dichtemessung.

Kleine Änderungen in der Dichte bewirken auch nur kleine Änderungen am gemessenen Differenzdruck. Der Messbereich ist also passend zu wählen.



Hinweis:

Die Dichtemessung ist sowohl bei offenen, als auch bei geschlossenen Behältern möglich.

4.8 Dichtekompensierte Füllstandmessung

Messanordnung

Beachten Sie folgende Hinweise zur Messanordnung:

- Primary Device unterhalb des Min.-Füllstandes montieren
- Secondary Device oberhalb des Primary Devices montieren
- Beide Sensoren entfernt von Befüllstrom und Entleerung und geschützt vor Druckstößen eines Rührwerkes montieren

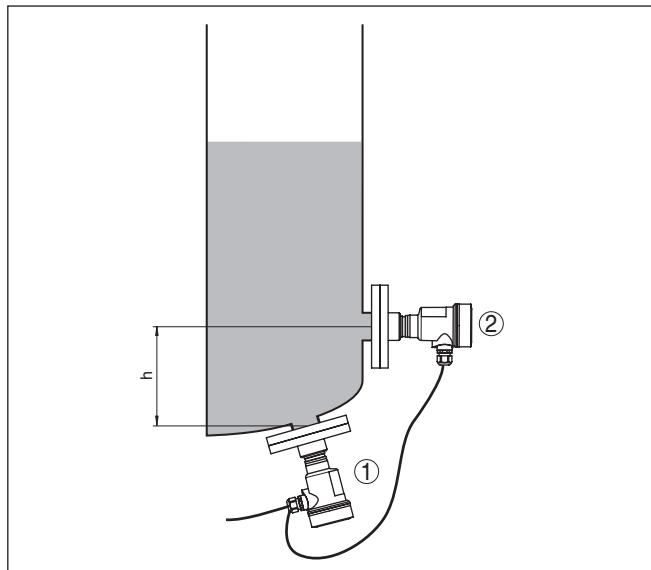


Abb. 14: Messanordnung bei dichtekompensierter Füllstandmessung, h = Abstand zwischen den beiden Messpunkten

- 1 IPT-2x, Primary Device
- 2 IPT-2x, Secondary Device

Der Montageabstand "h" der beiden Sensoren soll mindestens 10 %, besser aber 20 %, vom Endwert des Sensormessbereiches betragen. Ein größerer Abstand erhöht die Genauigkeit der Dichtekompensation.

Die dichtekompensierte Füllstandmessung startet mit der hinterlegten Dichte 1 kg/dm³. Sobald beide Sensoren bedeckt sind (der obere Sensor mit mindestens 20 mbar) wird dieser Wert durch die errechnete Dichte ersetzt. Dichtekompensation bedeutet, dass der Füllstandswert in Höheneinheiten und die Abgleichwerte sich nicht ändern, wenn die Dichte schwankt.



Hinweis:

Die dichtekompensierte Füllstandmessung ist nur bei offenen, also drucklosen Behältern möglich.

4.9 Externes Gehäuse

Aufbau

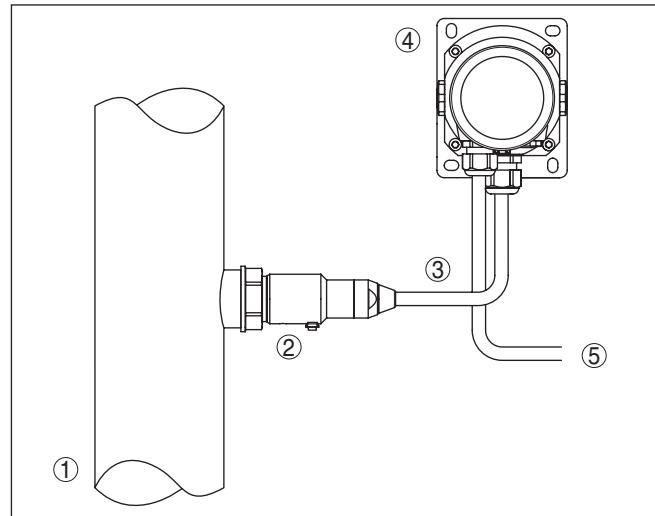


Abb. 15: Anordnung Prozessbaugruppe, externes Gehäuse

- 1 Rohrleitung
- 2 Prozessbaugruppe
- 3 Verbindungsleitung Prozessbaugruppe - Externes Gehäuse
- 4 Externes Gehäuse
- 5 Signalleitung

5 An die Spannungsversorgung anschließen

5.1 Anschluss vorbereiten

Sicherheitshinweise

Beachten Sie grundsätzlich folgende Sicherheitshinweise:

- Elektrischen Anschluss nur durch ausgebildetes und vom Anlagenbetreiber autorisiertes Fachpersonal durchführen
- Falls Überspannungen zu erwarten sind, Überspannungsschutzgeräte installieren



Warnung:

Nur in spannungslosem Zustand anschließen bzw. abklemmen.

Spannungsversorgung

Die Spannungsversorgung und die Signalübertragung erfolgen über das vierdrige, abgeschirmte Anschlusskabel vom Primary Device.

Die Daten für diesen Signalkreis finden Sie in Kapitel "Technische Daten".

Anschlusskabel

Das Gerät wird über das mitgelieferte vierdrige, abgeschirmte Kabel oder ein gleichwertiges, anwenderseitiges Kabel angeschlossen. Detaillierte Informationen zum Anschlusskabel finden Sie in Kapitel "Technische Daten".

Verwenden Sie eine zum Kabeldurchmesser passende Kabelverschraubung, um die Dichtwirkung der Kabelverschraubung (IP-Schutztart) sicherzustellen.

Kabelschirmung und Erdung

Die Abschirmung des Kabels zwischen Primary und Secondary Device ist beidseitig auf Erdpotenzial zu legen. Hierzu wird die Abschirmung im Sensor direkt an die innere Erdungsklemme angeschlossen. Die äußere Erdungsklemme am Gehäuse muss niederimpedant mit dem Erdpotenzial verbunden sein.

Kabelverschraubungen

Metrische Gewinde:

Bei Gerätegehäusen mit metrischen Gewinden sind die Kabelverschraubungen werkseitig eingeschraubt. Sie sind durch Kunststoffstopfen als Transportschutz verschlossen.



Hinweis:

Sie müssen diese Stopfen vor dem elektrischen Anschluss entfernen.

NPT-Gewinde:

Bei Gerätegehäusen mit selbstdichtenden NPT-Gewinden können die Kabelverschraubungen nicht werkseitig eingeschraubt werden. Die freien Öffnungen der Kabeleinführungen sind deshalb als Transportschutz mit roten Staubschutzkappen verschlossen.



Hinweis:

Sie müssen diese Schutzkappen vor der Inbetriebnahme durch zugelassene Kabelverschraubungen ersetzen oder mit geeigneten Blindstopfen verschließen.

Beim Kunststoffgehäuse muss die NPT-Kabelverschraubung bzw. das Conduit-Stahlrohr ohne Fett in den Gewindegelenk geschraubt werden.

Maximales Anzugsmoment für alle Gehäuse siehe Kapitel "Technische Daten".

5.2 Anschließen

Anschlusstechnik

Der Anschluss an das Primary Device erfolgt über Federkraftklemmen im jeweiligen Gehäuse. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte, konfektionierte Kabel. Feste Adern sowie flexible Adern mit Aderendhülsen werden direkt in die Klemmenöffnungen gesteckt.

Bei flexiblen Adern ohne Endhülse mit einem kleinen Schraubendreher oben auf die Klemme drücken, die Klemmenöffnung wird freigegeben. Durch Lösen des Schraubendrehers werden die Klemmen wieder geschlossen.



Information:

Der Klemmenblock ist steckbar und kann von der Elektronik abgezogen werden. Hierzu Klemmenblock mit einem kleinen Schraubendreher anheben und herausziehen. Beim Wiederaufstecken muss er hörbar einrasten.

Weitere Informationen zum max. Aderquerschnitt finden Sie unter "Technische Daten - Elektromechanische Daten".

Anschlussschritte

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Gehäusedeckel abschrauben
2. Überwurfmutter der Kabelverschraubung lösen und Verschlussstopfen herausnehmen
3. Anschlusskabel ca. 10 cm (4 in) abmanteln, Aderenden ca. 1 cm (0.4 in) abisolieren oder mitgeliefertes Verbindungskabel verwenden
4. Kabel durch die Kabelverschraubung in den Sensor schieben



Abb. 16: Anschlusssschritte 5 und 6

5. Aderenden nach Anschlussplan in die Klemmen stecken
 6. Korrekten Sitz der Leitungen in den Klemmen durch leichtes Ziehen prüfen
 7. Abschirmung an die innere Erdungsklemme anschließen, die äußere Erdungsklemme mit dem Potenzialausgleich verbinden
 8. Überwurfmutter der Kabelverschraubung fest anziehen. Der Dichtring muss das Kabel komplett umschließen
 9. Blindstopfen am Primary herausschrauben, mitgelieferte Kabelverschraubung einschrauben
 10. Kabel am Primary anschließen, siehe hierzu Schritte 3 bis 8
 11. Gehäusedeckel verschrauben
- Der elektrische Anschluss ist somit fertig gestellt.

5.3 Einkammergehäuse



Die nachfolgende Abbildung gilt für die Nicht-Ex-, die Ex ia- und die Ex d ia Ausführung.

Elektronik- und Anschlussraum

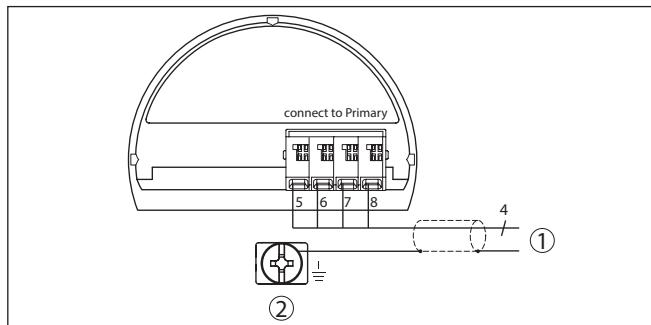


Abb. 17: Anschlussplan IPT-2x Secondary Device

- 1 Zum Primary Device
- 2 Erdungsklemme zum Anschluss des Kabelschirms²⁾

²⁾ Abschirmung hier anschließen, Erdungsklemme außen am Gehäuse nach Vorschrift erden. Die beiden Klemmen sind galvanisch verbunden.

5.4 Externes Gehäuse bei Ausführung IP68 (25 bar)

Übersicht

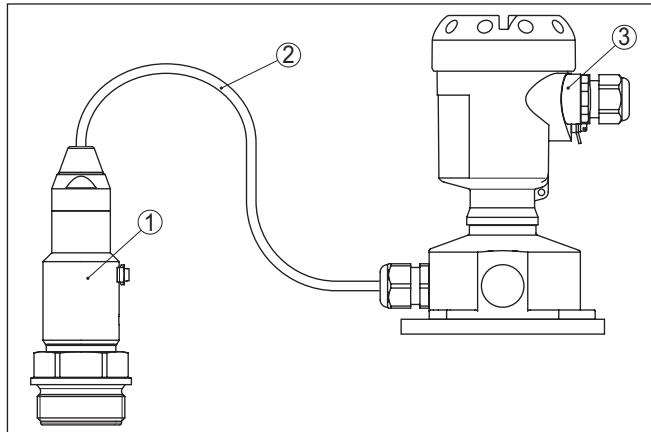


Abb. 18: IPT-2x in IP68-Ausführung 25 bar mit axialem Kabelabgang, externes Gehäuse

- 1 Messwertaufnehmer
- 2 Anschlusskabel
- 3 Externes Gehäuse

Elektronik- und Anschlussraum für Versorgung

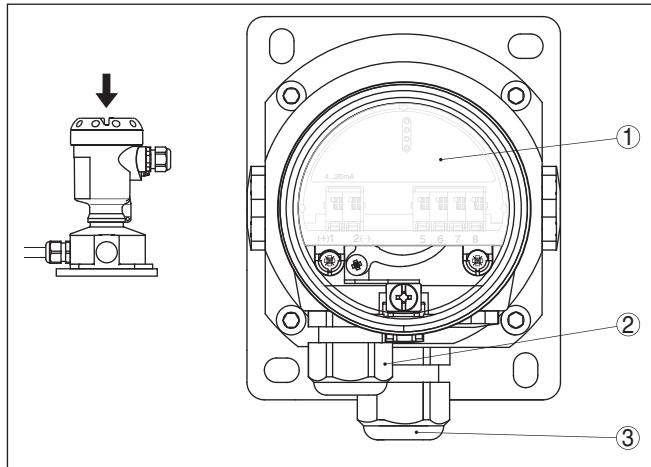


Abb. 19: Elektronik- und Anschlussraum

- 1 Elektronikeinsatz
- 2 Kabelverschraubung für die Spannungsversorgung
- 3 Kabelverschraubung für Anschlusskabel Messwertaufnehmer

Klemmraum Gehäuse-
sockel

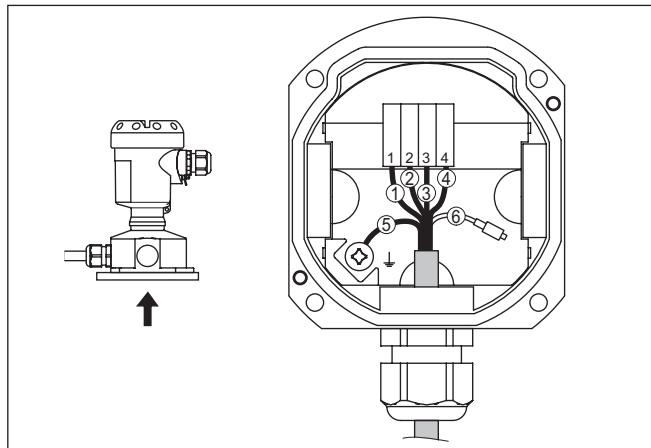


Abb. 20: Anschluss der Prozessbaugruppe im Gehäusesockel

- 1 Gelb
- 2 Weiß
- 3 Rot
- 4 Schwarz
- 5 Abschirmung
- 6 Druckausgleichskapillare

Elektronik- und An-
schlussraum

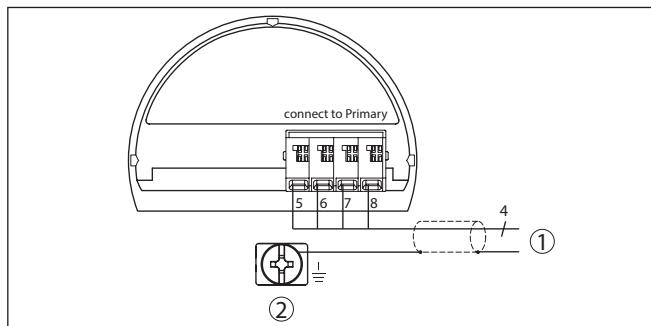


Abb. 21: Anschlussplan IPT-2x Secondary Device

- 1 Zum Primary Device
- 2 Erdungsklemme zum Anschluss des Kabelschirms³⁾

³⁾ Abschirmung hier anschließen, Erdungsklemme außen am Gehäuse nach Vorschrift erden. Die beiden Klemmen sind galvanisch verbunden.

5.5 Anschlussbeispiel

Anschlussbeispiel elektronischer Differenzdruck

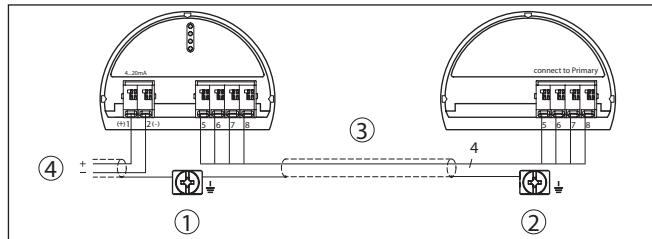


Abb. 22: Anschlussbeispiel elektronischer Differenzdruck

- 1 Primary Device
- 2 Secondary Device
- 3 Anschlusskabel
- 4 Versorgungs- und Signalstromkreis Primary Device

Die Verbindung zwischen Primary und Secondary Device erfolgt gemäß Tabelle:

| Primary Device | Secondary Device |
|----------------|------------------|
| Klemme 5 | Klemme 5 |
| Klemme 6 | Klemme 6 |
| Klemme 7 | Klemme 7 |
| Klemme 8 | Klemme 8 |

6 Funktionale Sicherheit (SIL)

6.1 Zielsetzung

Hintergrund

Verfahrenstechnische Anlagen und Maschinen können bei gefährlichen Ausfällen zu Risiken für Personen, Umwelt und Sachwerte führen. Das Risiko solcher Ausfälle muss durch den Anlagenbetreiber bewertet werden. Abhängig davon sind Maßnahmen zur Risikoreduzierung durch Fehlervermeidung, Fehlererkennung und Fehlerbeherrschung abzuleiten.

Anlagensicherheit durch Risikoreduzierung

Der Teil der Anlagensicherheit, der hierzu von der korrekten Funktion der sicherheitsbezogenen Komponenten zur Risikoreduzierung abhängt, wird als Funktionale Sicherheit bezeichnet. Komponenten, die in solchen sicherheitsinstrumentierten Systemen (SIS) eingesetzt werden, müssen deshalb ihre bestimmungsgemäße Funktion (Sicherheitsfunktion) mit einer definiert hohen Wahrscheinlichkeit ausführen können.

Standards und Sicherheitsstufen

Die Sicherheitsanforderungen an solche Komponenten sind in den internationalen Standards IEC 61508 und 61511 beschrieben, welche den Maßstab zur einheitlichen und vergleichbaren Beurteilung der Geräte- und Anlagen- bzw. Maschinensicherheit setzt und so zur weltweiten Rechtssicherheit beiträgt. Je nach dem Grad der geforderten Risikoreduzierung wird zwischen vier Sicherheitsstufen unterschieden, von SIL1 für geringes Risiko bis SIL4 für sehr hohes Risiko (SIL = Safety Integrity Level).

6.2 SIL-Qualifikation

Eigenschaften und Anforderungen

Bei der Entwicklung von Geräten, die in sicherheitsinstrumentierten Systemen einsetzbar sind, wird besonders auf die Vermeidung von systematischen sowie die Erkennung und Beherrschung von zufälligen Fehlern geachtet.

Hier die wichtigsten Eigenschaften und Anforderungen aus Sicht der Funktionalen Sicherheit nach IEC 61508 (Edition 2):

- Interne Überwachung von sicherheitsrelevanten Schaltungsteilen
- Erweiterte Standardisierung der Softwareentwicklung
- Im Fehlerfall Übergang der sicherheitsrelevanten Ausgänge in einen definierten sicheren Zustand
- Ermittlung der Ausfallwahrscheinlichkeit der definierten Sicherheitsfunktion
- Sicheres Parametrieren mit nicht sicherer Bedienumgebung
- Wiederholungsprüfung

Safety Manual

Die SIL-Qualifikation von Komponenten wird durch ein Handbuch zur Funktionalen Sicherheit (Safety Manual) belegt. Hier sind alle sicherheitsrelevanten Kenndaten und Informationen zusammengefasst, die der Anwender und Planer zur Projektierung und zum Betrieb des sicherheitsinstrumentierten Systems benötigt. Dieses Dokument wird jedem Gerät mit SIL-Qualifikation beigelegt und kann zusätzlich über die Suche auf unserer Homepage abgerufen werden.

6.3 Anwendungsbereich

Das Gerät kann z. B. zur Prozessdruck- und hydrostatischen Füllstandmessung von Flüssigkeiten in sicherheitsinstrumentierten Systemen (SIS) gemäß IEC 61508 und IEC 61511 eingesetzt werden. Beachten Sie die Angaben im Safety Manual.

Folgende Ein-/Ausgänge sind hierfür zulässig:

- 4 ... 20 mA-Stromausgang

6.4 Sicherheitskonzept der Parametrierung

Hilfsmittel zur Bedienung und Parametrierung

Zur Parametrierung der Sicherheitsfunktion sind folgende Hilfsmittel zulässig:

- Die integrierte Anzeige- und Bedieneinheit zur Vor-Ort-Bedienung
- Der zum Gerät passende DTM in Verbindung mit einer Bediensoftware nach dem FDT/DTM-Standard, z. B. PACTware



Hinweis:

Für die Bedienung des IPT-2x ist eine aktuelle DTM Collection erforderlich. Die Änderung sicherheitsrelevanter Parameter ist nur bei aktiver Verbindung zum Gerät möglich (Online-Modus).

Sichere Parametrierung

Um bei der Parametrierung mit nicht sicherer Bedienumgebung mögliche Fehler zu vermeiden, wird ein Verifizierungsverfahren angewandt, das es ermöglicht, Parametrierfehler sicher aufzudecken. Hierzu müssen sicherheitsrelevante Parameter nach dem Speichern im Gerät verifiziert werden. Zusätzlich ist das Gerät zum Schutz vor ungewollter oder unbefugter Bedienung im normalen Betriebszustand für jegliche Parameteränderung gesperrt.

Sicherheitsrelevante Parameter

Zum Schutz gegen ungewollte bzw. unbefugte Bedienung müssen die eingestellten Parameter gegen unbeabsichtigten Zugriff geschützt werden. Aus diesem Grund wird das Gerät im verriegelten Zustand ausgeliefert. Die PIN im Auslieferungszustand lautet "0000".

Bei Auslieferung mit einer spezifischen Parametrierung wird dem Gerät eine Liste mit den Werten beigelegt, die von der Basiseinstellung abweichen.

Alle sicherheitsrelevanten Parameter müssen nach einer Änderung verifiziert werden.

Die Parametereinstellungen der Messstelle sind zu dokumentieren. Eine Liste aller sicherheitsrelevanten Parameter im Auslieferungszustand finden Sie in Kapitel "*In Betrieb nehmen mit dem Anzeige- und Bedienmodul*" unter "*Weitere Einstellungen - Reset*". Zusätzlich kann über PACTware/DTM eine Liste der sicherheitsrelevanten Parameter gespeichert und gedruckt werden.

Bedienung freigeben

Jede Parameteränderung erfordert die Entriegelung des Gerätes über eine PIN (siehe Kapitel "*Parametrierung, Inbetriebnahme - Bedienung sperren*"). Der Gerätezustand wird im DTM über das Symbol eines entriegelten bzw. verriegelten Schlosses dargestellt.

Die PIN im Auslieferungszustand lautet **0000**.

Unsicherer Gerätezustand



Warnung:

Ist die Bedienung freigegeben, so muss die Sicherheitsfunktion als unsicher eingestuft werden. Dies gilt so lange, bis die Parametrierung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde. Gegebenenfalls müssen andere Maßnahmen ergriffen werden, um die Sicherheitsfunktion aufrecht zu erhalten.

Parameter ändern

Alle vom Bediener geänderten Parameter werden automatisch zwischen gespeichert, damit sie im nächsten Schritt verifiziert werden können.

Parameter verifizieren/ Bedienung sperren

Nach der Inbetriebnahme müssen Sie die geänderten Parameter verifizieren (die Richtigkeit der Parameter bestätigen). Dazu müssen Sie zunächst den Gerätecode eingeben. Dabei wird die Bedienung automatisch gesperrt. Danach führen Sie einen Vergleich zweier Zeichenfolgen durch. Sie müssen bestätigen, dass beide Zeichenfolgen identisch sind. Dies dient der Überprüfung der Zeichendarstellung. Dann bestätigen Sie, dass die Seriennummer Ihres Gerätes korrekt übernommen wurde. Dies dient zur Überprüfung der Gerätekommunikation. Danach werden alle geänderten Parameter aufgeführt, die jeweils bestätigt werden müssen. Nach Abschluss dieses Vorgangs ist die Sicherheitsfunktion wieder sichergestellt.

Unvollständiger Ablauf



Warnung:

Wenn der beschriebene Ablauf der Parametrierung nicht vollständig und korrekt durchlaufen wird (z. B. durch vorzeitigen Abbruch oder Stromausfall), so bleibt das Gerät im freigegebenen und damit unsicheren Zustand.

Gerätereset



Warnung:

Bei einem Reset auf Basiseinstellung werden auch alle sicherheitsrelevanten Parameter auf Werkseinstellung zurückgesetzt. Deshalb müssen danach alle sicherheitsrelevanten Parameter überprüft bzw. neu eingestellt werden.

7 In Betrieb nehmen mit dem Anzeige- und Bedienmodul

7.1 Parametrierung

Hauptmenü

Das Hauptmenü ist in fünf Bereiche mit folgender Funktionalität aufgeteilt:



Inbetriebnahme: Einstellungen z. B. zu Messstellenname, Anwendung, Einheiten, Lagekorrektur, Abgleich, Signalausgang

Display: Einstellungen z. B. zur Sprache, Messwertanzeige, Beleuchtung

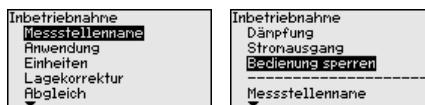
Diagnose: Informationen z. B. zu Gerätestatus, Schleppzeiger, Messsicherheit, Simulation

Weitere Einstellungen: PIN, Datum/Uhrzeit, Reset, Kopierfunktion

Info: Gerätename, Hard- und Softwareversion, Kalibrierdatum, Sensorsmerkmale

Im Hauptmenüpunkt "*Inbetriebnahme*" sollten zur optimalen Einstellung der Messung die einzelnen Untermenüpunkte nacheinander ausgewählt und mit den richtigen Parametern versehen werden.

Folgende Untermenüpunkte sind verfügbar:



In den folgenden Abschnitten werden die Menüpunkte aus dem Menü "*Inbetriebnahme*" zur elektronischen Differenzdruckmessung detailliert beschrieben. Je nach Ihrer gewählten Anwendung sind unterschiedliche Abschnitte von Bedeutung.



Information:

Die weiteren Menüpunkte des Menüs "*Inbetriebnahme*" sowie die kompletten Menüs "*Display*", "*Diagnose*", "*Weitere Einstellungen*" und "*Info*" werden in der Betriebsanleitung des jeweiligen Primary Device beschrieben.

Bedienungsablauf

Eine Veränderung von Parametern muss bei SIL-qualifizierten Geräten immer folgendermaßen ablaufen:

- Bedienung freigeben
- Parameter ändern
- Bedienung sperren und geänderte Parameter verifizieren

Damit ist sichergestellt, dass alle veränderten Parameter bewusst geändert wurden.

Bedienung freigeben

Das Gerät wird im verriegelten Zustand ausgeliefert.

Zum Schutz vor ungewollter oder unbefugter Bedienung ist das Gerät im normalen Betriebszustand für jegliche Parameteränderung gesperrt.

Sie müssen vor jeder Parameteränderung die PIN des Gerätes eingeben. Die PIN im Auslieferungszustand lautet "0000".



Parameter ändern

Eine Beschreibung finden Sie unter dem jeweiligen Parameter.

Bedienung sperren und geänderte Parameter verifizieren

Eine Beschreibung finden Sie unter dem Parameter "Inbetriebnahme - Bedienung sperren".

7.1.1 Inbetriebnahme

Anwendung

In diesem Menüpunkt aktivieren/deaktivieren Sie das Secondary Device für elektronischen Differenzdruck und wählen die Anwendung aus.

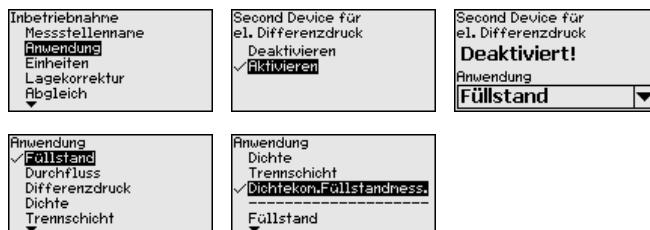
Der IPT-2x in Verbindung mit einem Secondary Device ist zur Durchfluss-, Differenzdruck-, Dichte- und Trennschichtmessung einsetzbar. Die Werkseinstellung ist Differenzdruckmessung. Die Umschaltung erfolgt in diesem Bedienmenü.

Wenn Sie ein Secondary Device angeschlossen haben, bestätigen Sie dies durch "Aktivieren".



Hinweis:

Zur Anzeige der Anwendungen in der elektronischen Differenzdruckmessung ist es zwingend erforderlich, das Secondary Device zu aktivieren.



Geben Sie die gewünschten Parameter über die entsprechenden Tasten ein, speichern Ihre Eingaben mit [OK] und gehen Sie mit [ESC] und [->] zum nächsten Menüpunkt.

Einheiten

In diesem Menüpunkt legen Sie die Einheiten für den "Min.-Abgleich/Zero" und "Max.-Abgleich/Span" sowie den statischen Druck fest.



Soll der Füllstand in einer Höheneinheit abgeglichen werden, so ist später beim Abgleich zusätzlich die Eingabe der Dichte des Mediums erforderlich.

Zusätzlich wird die Einheit im Menüpunkt "Schleppzeiger Temperatur" festgelegt.

Geben Sie die gewünschten Parameter über die entsprechenden Tasten ein, speichern Ihre Eingaben mit [OK] und gehen Sie mit [ESC] und [->] zum nächsten Menüpunkt.

Lagekorrektur

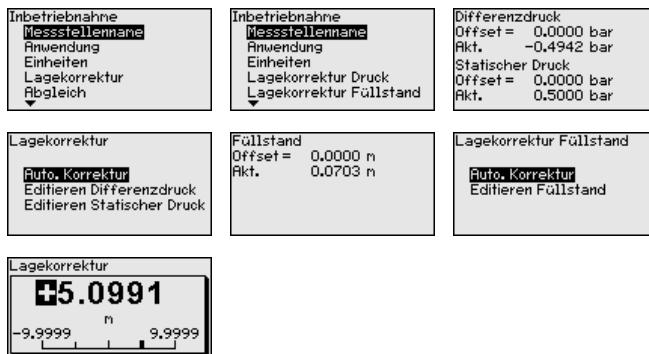
Die Einbaulage des Gerätes kann besonders bei Druckmittlersystemen den Messwert verschieben (Offset). Die Lagekorrektur kompensiert diesen Offset. Dabei wird der aktuelle Messwert automatisch übernommen. Bei Relativdruckmesszellen kann zusätzlich ein manueller Offset durchgeführt werden.

Bei einer Primary-/Secondary-Kombination bestehen für die Lagekorrektur folgende Möglichkeiten

- Automatische Korrektur für beide Sensoren
- Manuelle Korrektur für den Primary (Differenzdruck)
- Manuelle Korrektur für den Secondary (statischer Druck)

Bei einer Primary-/Secondary-Kombination mit der Anwendung "Dichtekompensierte Füllstandsmessung" bestehen für die Lagekorrektur zusätzlich folgende Möglichkeiten

- Automatische Korrektur Primary (Füllstand)
- Manuelle Korrektur für den Primary (Füllstand)



Bei der automatischen Lagekorrektur wird der aktuelle Messwert als Korrekturwert übernommen. Er darf dabei nicht durch Füllgutbedeckung oder einen statischen Druck verfälscht sein.

Bei der manuellen Lagekorrektur wird der Offsetwert durch den Anwender festgelegt. Wählen Sie hierzu die Funktion "Editieren" und geben Sie den gewünschten Wert ein.

Speichern Sie Ihre Eingaben mit [OK] und gehen Sie mit [ESC] und [->] zum nächsten Menüpunkt.

Nach durchgeführter Lagekorrektur ist der aktuelle Messwert zu 0 korrigiert. Der Korrekturwert steht mit umgekehrten Vorzeichen als Offsetwert im Display.

Die Lagekorrektur lässt sich beliebig oft wiederholen.

Abgleich

Der IPT-2x misst unabhängig von der im Menüpunkt "Anwendung" gewählten Prozessgröße immer einen Druck. Um die gewählte Prozessgröße richtig ausgeben zu können, muss eine Zuweisung zu 0 % und 100 % des Ausgangssignals erfolgen (Abgleich).

Bei der Anwendung "Füllstand" wird zum Abgleich der hydrostatische Druck, z. B. bei vollem und leerem Behälter eingegeben. Ein überlagerter Druck wird durch das Secondary Device erfasst und automatisch kompensiert. Siehe folgendes Beispiel:

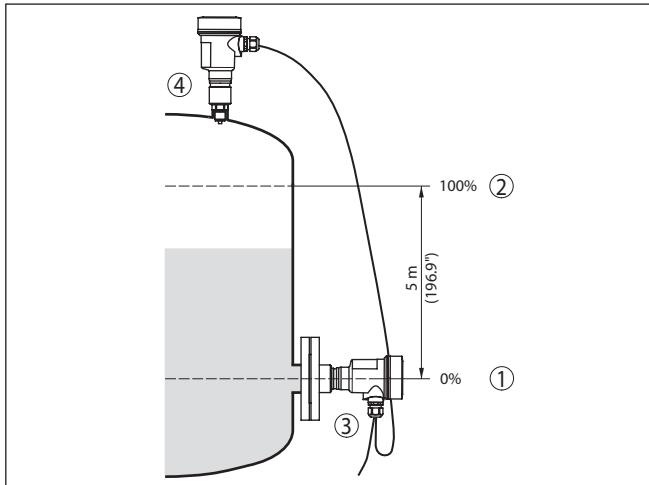


Abb. 23: Parametrierbeispiel Min.-/Max.-Abgleich Füllstandmessung

- 1 Min. Füllstand = 0 % entspricht 0,0 mbar
- 2 Max. Füllstand = 100 % entspricht 490,5 mbar
- 3 IPT-2x, Primary Device
- 4 IPT-2x, Secondary Device

Sind diese Werte nicht bekannt, kann auch mit Füllständen von beispielsweise 10 % und 90 % abgeglichen werden. Anhand dieser Eingaben wird dann die eigentliche Füllhöhe errechnet.

Der aktuelle Füllstand spielt bei diesem Abgleich keine Rolle, der Min.-/Max.-Abgleich wird immer ohne Veränderung des Mediums durchgeführt. Somit können diese Einstellungen bereits im Vorfeld durchgeführt werden, ohne dass das Gerät eingebaut sein muss.



Hinweis:

Werden die Einstellbereiche überschritten, so wird der eingegebene Wert nicht übernommen. Das Editieren kann mit [ESC] abgebrochen oder auf einen Wert innerhalb der Einstellbereiche korrigiert werden.

Für die übrigen Prozessgrößen wie z. B. Prozessdruck, Differenzdruck oder Durchfluss wird der Abgleich entsprechend durchgeführt.

Min.-Abgleich - Füllstand

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [→] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [→] den Menüpunkt "Abgleich", dann "Min.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [→] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+] einstellen (z. B. 10 %) und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Druckwert.
- Den zugehörigen Druckwert für den Min.-Füllstand eingeben (z. B. 0 mbar).
- Einstellungen mit [OK] speichern und mit [ESC] und [→] zum Max.-Abgleich wechseln.

Der Min.-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Befüllung geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Max.-Abgleich - Füllstand

Gehen Sie wie folgt vor:

- Mit [→] den Menüpunkt "Max.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [→] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+] einstellen (z. B. 90 %) und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Druckwert.
- Passend zum Prozentwert den Druckwert für den vollen Behälter eingeben (z. B. 900 mbar).
- Einstellungen mit [OK] speichern

Der Max.-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Befüllung geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Min.-Abgleich Durchfluss

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [→] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [→] den Menüpunkt "Min.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den mbar-Wert editieren und den Cursor mit [→] auf die gewünschte Stelle setzen.

3. Den gewünschten mbar-Wert mit **[+]** einstellen und mit **[OK]** speichern.
4. Mit **[ESC]** und **[>]** zum Span-Abgleich wechseln

Bei Durchfluss in zwei Richtungen (bidirektional) ist auch ein negativer Differenzdruck möglich. Beim Min.-Abgleich ist dann der maximale negative Druck einzugeben. Bei der Linearisierung ist entsprechend "bidirektional" bzw. "bidirektional-radiziert" auszuwählen, siehe Menüpunkt "Linearisierung".

Der Min.-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Druck geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Max.-Abgleich Durchfluss

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Mit **[>]** den Menüpunkt Max.-Abgleich auswählen und mit **[OK]** bestätigen.



2. Mit **[OK]** den mbar-Wert editieren und den Cursor mit **[>]** auf die gewünschte Stelle setzen.
3. Den gewünschten mbar-Wert mit **[+]** einstellen und mit **[OK]** speichern.

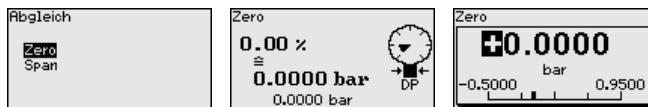
Der Max.-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Druck geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Zero-Abgleich Differenzdruck

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit **[>]** auswählen und mit **[OK]** bestätigen. Nun mit **[>]** den Menüpunkt "Zero-Abgleich" auswählen und mit **[OK]** bestätigen.



2. Mit **[OK]** den mbar-Wert editieren und den Cursor mit **[>]** auf die gewünschte Stelle setzen.
3. Den gewünschten mbar-Wert mit **[+]** einstellen und mit **[OK]** speichern.
4. Mit **[ESC]** und **[>]** zum Span-Abgleich wechseln

Der Zero-Abgleich ist damit abgeschlossen.



Information:

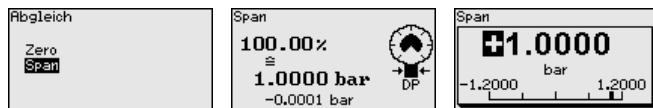
Der Zero-Abgleich verschiebt den Wert des Span-Abgleichs. Die Messspanne, d. h. der Unterschiedsbetrag zwischen diesen Werten, bleibt dabei erhalten.

Für einen Abgleich mit Druck geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Span-Abgleich Differenzdruck

Gehen Sie wie folgt vor:

- Mit [->] den Menüpunkt "Span-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den mbar-Wert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten mbar-Wert mit [+/-] einstellen und mit [OK] speichern.

Der Span-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Druck geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Abstand Dichte

Gehen Sie wie folgt vor:

- Im Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] "Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun den Menüpunkt "Abstand" mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Sensorabstand editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den Abstand mit [+/-] einstellen und mit [OK] speichern.

Die Eingabe des Abstandes ist damit abgeschlossen.

Min.-Abgleich Dichte

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [->] den Menüpunkt "Min.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+/-] einstellen und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Dichtewert.
- Passend zum Prozentwert die minimale Dichte eingeben.
- Einstellungen mit [OK] speichern und mit [ESC] und [->] zum Max.-Abgleich wechseln.

Der Min.-Abgleich Dichte ist damit abgeschlossen.

Max.-Abgleich Dichte

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [->] den Menüpunkt "Max.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+] einstellen und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Dichtewert.
- Passend zum Prozentwert die maximale Dichte eingeben.
Der Max.-Abgleich Dichte ist damit abgeschlossen.

Abstand Trennschicht

Gehen Sie wie folgt vor:

- Im Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] "Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun den Menüpunkt "Abstand" mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Sensorabstand editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den Abstand mit [+] einstellen und mit [OK] speichern.
Die Eingabe des Abstandes ist damit abgeschlossen.

Min.-Abgleich Trennschicht

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [->] den Menüpunkt "Min.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+] einstellen und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Höhenwert.
- Passend zum Prozentwert die minimale Höhe der Trennschicht eingeben.
- Einstellungen mit [OK] speichern und mit [ESC] und [->] zum Max.-Abgleich wechseln.

Der Min.-Abgleich Trennschicht ist damit abgeschlossen.

Max.-Abgleich Trennschicht

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [->] den Menüpunkt "Max.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+] einstellen und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Höhenwert.
- Passend zum Prozentwert die maximale Höhe der Trennschicht eingeben.

Der Max.-Abgleich Trennschicht ist damit abgeschlossen.

Abstand Füllstand dichte-kompensiert

Gehen Sie wie folgt vor:

- Im Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] "Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun den Menüpunkt "Abstand" mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Sensorabstand editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den Abstand mit [+] einstellen und mit [OK] speichern.

Die Eingabe des Abstandes ist damit abgeschlossen.

Min.-Abgleich Füllstand dichtekompensiert

Gehen Sie wie folgt vor:

- Den Menüpunkt "Inbetriebnahme" mit [->] auswählen und mit [OK] bestätigen. Nun mit [->] den Menüpunkt "Abgleich", dann "Min.-Abgleich" auswählen und mit [OK] bestätigen.



- Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
- Den gewünschten Prozentwert mit [+] einstellen (z. B. 0 %) und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Druckwert.
- Den zugehörigen Wert für den Min.-Füllstand eingeben (z. B. 0 m).
- Einstellungen mit [OK] speichern und mit [ESC] und [->] zum Max.-Abgleich wechseln.

Der Min.-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Befüllung geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Max.-Abgleich Füllstand dichtekompensiert

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Mit [->] den Menüpunkt Max.-Abgleich auswählen und mit [OK] bestätigen.



2. Mit [OK] den Prozentwert editieren und den Cursor mit [->] auf die gewünschte Stelle setzen.
3. Den gewünschten Prozentwert mit [+/-] einstellen (z. B. 100 %) und mit [OK] speichern. Der Cursor springt nun auf den Druckwert.
4. Passend zum Prozentwert den Wert für den vollen Behälter eingeben (z. B. 10 m).
5. Einstellungen mit [OK] speichern

Der Max.-Abgleich ist damit abgeschlossen.

Für einen Abgleich mit Befüllung geben Sie einfach den unten auf dem Display angezeigten aktuellen Messwert ein.

Linearisierung

Eine Linearisierung ist bei allen Messaufgaben erforderlich, bei denen die gemessene Prozessgröße nicht linear mit dem Messwert ansteigt. Das gilt z. B. für Durchfluss gemessen über Differenzdruck oder Behältervolumen gemessen über Füllstand. Für diese Fälle sind entsprechende Linearisierungskurven hinterlegt. Sie geben das Verhältnis zwischen prozentualen Messwert und der Prozessgröße an. Die Linearisierung gilt für die Messwertanzeige und den Stromausgang.



Bei Durchflussmessung und Auswahl "Linear" sind Anzeige und Ausgang (Prozentwert/Strom) linear zum "Differenzdruck". Damit kann z. B. ein Durchflussrechner gespeist werden.

Bei Durchflussmessung und Auswahl "Radiziert" sind Anzeige und Ausgang (Prozentwert/Strom) linear zum "Durchfluss".⁴⁾

Bei Durchfluss in zwei Richtungen (bidirektional) ist auch ein negativer Differenzdruck möglich. Dies ist bereits im Menüpunkt "Min.-Abgleich Durchfluss" zu berücksichtigen.

**Vorsicht:**

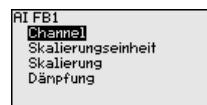
Beim Einsatz des jeweiligen Sensors als Teil einer Überfüllsicherung nach WHG ist folgendes zu beachten:

Wird eine Linearisierungskurve gewählt, so ist das Messsignal nicht mehr zwangsweise linear zur Füllhöhe. Dies ist vom Anwender insbesondere bei der Einstellung des Schaltpunktes am Grenzsignalgeber zu berücksichtigen.

⁴⁾ Das Gerät geht von annähernd konstanter Temperatur und statischem Druck aus und errechnet über die radizierte Kennlinie den Durchfluss aus dem gemessenen Differenzdruck.

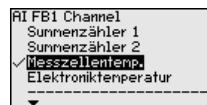
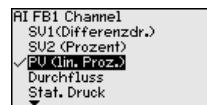
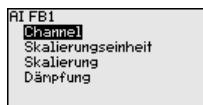
AI FB1

Da die Parametrierung des Function Blocks 1 (FB1) sehr umfangreich ist, wurde sie auf einzelne Untermenüpunkte aufgeteilt.

**AI FB1 - Channel**

Im Menüpunkt "Channel" legen Sie das Eingangssignal zur Weiterbearbeitung im AI FB 1 fest.

Als Eingangssignale können die Ausgangswerte des Transducer Blocks (TB) ausgewählt werden:

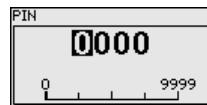
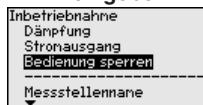
**Bedienung sperren**

Mit diesem Menüpunkt schützen Sie die Sensorparameter vor unerwünschten oder unbeabsichtigten Änderungen.



Um bei der Parametrierung mit nicht sicherer Bedienumgebung mögliche Fehler zu vermeiden, wird ein Verifizierungsverfahren angewandt, das es ermöglicht, Parametrierfehler sicher aufzudecken. Hierzu müssen sicherheitsrelevante Parameter vor dem Speichern ins Gerät verifiziert werden.

Zusätzlich ist das Gerät zum Schutz vor ungewollter oder unbefugter Bedienung im normalen Betriebszustand für jegliche Parameteränderung gesperrt.

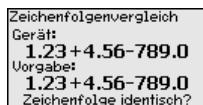
1. PIN eingeben

Das Gerät wird im verriegelten Zustand ausgeliefert. Die PIN im Auslieferungszustand lautet "0000".

2. Zeichenfolgenvergleich

Sie müssen danach einen Zeichenfolgenvergleich durchführen. Dies dient der Überprüfung der Zeichendarstellung.

Bestätigen Sie, dass die beiden Zeichenfolgen identisch sind. Die Verifizierungstexte werden in deutsch und bei allen anderen Menüspra-chen in englisch zur Verfügung gestellt.



3. Seriennummerbestätigung

| |
|-----------------------|
| Seriennummer |
| 25153576 |
| Seriennummer korrekt? |

Danach bestätigen Sie, dass die Seriennummer Ihres Gerätes korrekt übernommen wurde. Dies dient zur Überprüfung der Gerätekommunikation.

4. Parameter verifizieren

Alle sicherheitsrelevanten Parameter müssen nach einer Änderung verifiziert werden:

- SIL-Parameter 1: Zero-Abgleich
- SIL-Parameter 2: Secondary ein/aus
- Nicht-SIL-Parameter 1: Messwertdarstellung
- Nicht-SIL-Parameter 2: Anzeigewert 1, Einheit der Anwendung
- Nicht-SIL-Parameter 3: Sprache des Menüs
- Nicht-SIL-Parameter 4: Beleuchtung

Bestätigen Sie nacheinander die geänderten Werte.

| | | |
|--------------------------|--------------------------------|---|
| SIL-Parameter 1 von 2 | Nicht-SIL-Parameter 1 von 4 | Bestätigung Sind Anzahl und Werte der geänderten Parameter korrekt? OK? |
| Parameter OK? | Parameter OK? | |

Wenn der beschriebene Ablauf der Parametrierung vollständig und korrekt durchlaufen wird, ist das Gerät gesperrt und damit in betriebsbereitem Zustand.

| |
|------------|
| Bedienung |
| Gesperrt |
| Freigeben? |



Ansonsten bleibt das Gerät im freigegebenen und damit unsicheren Zustand.



Information:

Solange der IPT-2x mit Spannung versorgt wird, verbleibt das Anzeige- und Bedienmodul im momentan eingestellten Bedienmenü. Ein automatischer, zeitgesteuerter Rücksprung in die Messwertanzeige erfolgt nicht.

7.1.2 Display

Anzeigewert 1 und 2 - 4 ... 20 mA

In diesem Menüpunkt definieren Sie, welcher Messwert auf dem Display angezeigt wird.

| | | |
|--|------------------------------------|---|
| Display Sprache des Menüs Anzeigewert 1 Anzeigewert 2 Anzeigeformat Beleuchtung | Anzeigewert 1 SU1(Differenzdr.) | Anzeigewert 1 Durchfluss <input checked="" type="checkbox"/> Differenzdruck Stat. Druck Prozent Skaliert |
|--|------------------------------------|---|

Die Werkseinstellung für den Anzeigewert ist "Differenzdruck".

Anzeigeformat 1 und 2

In diesem Menüpunkt definieren Sie, mit wievielen Nachkommastellen der Messwert auf dem Display angezeigt wird.

| | | |
|--|--|---|
| Display Sprache des Menüs Anzeigewert 1 Anzeigewert 2 Anzeigeformat Beleuchtung | Anzeigeformat Anzeigeformat 1 Anzeigeformat 2 | Anzeigeformat 1 ✓ Automatisch # #. # .## .### |
|--|--|---|

Die Werkseinstellung für das Anzeigeformat ist "Automatisch".

7.1.3 Diagnose**Simulation 4 ... 20 mA/
HART**

In diesem Menüpunkt simulieren Sie Messwerte. Damit lässt sich der Signalweg, z. B. über nachgeschaltete Anzeigegeräte oder die Eingangskarte des Leitsystems testen.

| | | |
|--|---|---------------------------------|
| Diagnose Gerätestatus Schleppzeiger Druck Schleppzeiger Temp. Simulation | Simulation Durchfluss Differenzdruck Stat. Druck Prozent Stromausgang | Simulation aktivieren? |
| Simulation läuft Druck 0.0000 bar | Simulation läuft +0.0000 bar -0.5000 1.5000 | Simulation deaktivieren? |

Wählen Sie die gewünschte Simulationsgröße aus und stellen Sie den gewünschten Zahlenwert ein.

Um die Simulation zu deaktivieren, drücken Sie die [**ESC**]-Taste und bestätigen Sie die Meldung "Simulation deaktivieren" mit der [**OK**]-Taste.

**Vorsicht:**

Bei laufender Simulation wird der simulierte Wert als 4 ... 20 mA-Stromwert und als digitales HART-Signal ausgegeben. Die Statusmeldung im Rahmen der Asset-Management-Funktion ist "Maintenance".

**Hinweis:**

Der Sensor beendet die Simulation ohne manuelle Deaktivierung automatisch nach 60 Minuten.

7.1.4 Weitere Einstellungen**Stromausgang 1 und 2
(Größe)**

Im Menüpunkt "Stromausgang Größe" legen Sie fest, welche Messgröße über den Stromausgang ausgegeben wird.

| | | |
|---|--|---|
| Weitere Einstellungen Geräteeinstell. kopieren Skalierung Stromausgang HART-Betriebsart Wirkdruckgeber | Stromausgang Stromausgang Größe Stromausgang Abgleich | Stromausgang Größe ✓ Lin. Prozent |
|---|--|---|

Folgende Auswahl ist je nach gewählter Anwendung möglich:

- Durchfluss
- Höhe - Trennschicht
- Dichte
- Differenzdruck
- Statischer Druck
- Prozent

- Skaliert
- Prozent linearisiert
- Messzellentemperatur (keramische Messzelle)
- Elektroniktemperatur

Kennwerte Wirkdruckgeber

In diesem Menüpunkt werden die Einheiten für den Wirkdruckgeber festgelegt sowie die Auswahl Massen- oder Volumendurchfluss getroffen.

| | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Weitere Einstellungen <input type="checkbox"/> Datum/Uhrzeit <input type="checkbox"/> Reset <input type="checkbox"/> Geräteeinstell. kopieren <input checked="" type="checkbox"/> Wirkdruckgeber <input type="checkbox"/> Spezialparameter | <input type="checkbox"/> Wirkdruckgeber <input type="checkbox"/> Einheit <input type="checkbox"/> Abgleich | <input type="checkbox"/> Einheit Massendurchfluss <input type="checkbox"/> Volumendurchfl. |
| <input type="checkbox"/> Einheit <input type="checkbox"/> g/min <input type="checkbox"/> g/h <input checked="" type="checkbox"/> kg/s <input type="checkbox"/> kg/min <input type="checkbox"/> kg/h | <input type="checkbox"/> Wirkdruckgeber <input type="checkbox"/> Einheit <input type="checkbox"/> Abgleich | <input type="checkbox"/> Abgleich 100 % = 1 kg/s 0 % = 0 kg/s |

Weiterhin wird der Abgleich für den Volumen- bzw. Massendurchsatz bei 0 % bzw. 100 % durchgeführt.

7.2 Menüübersicht

Die folgenden Tabellen zeigen das Bedienmenü des Gerätes. Je nach Geräteausführung oder Anwendung sind nicht alle Menüpunkte verfügbar bzw. unterschiedlich belegt.



Hinweis:

Die weiteren Menüpunkte finden Sie in der Betriebsanleitung des jeweiligen Primary Device.

Inbetriebnahme

| Menüpunkt | Parameter | Werkseinstellung |
|---------------------|--|--|
| Messstellenname | 19 alphanumerische Zeichen/Sonderzeichen | Sensor |
| Anwendung (SIL) | Füllstand, Prozessdruck | Füllstand |
| | Secondary Device für elektronischen Differenzdruck ⁵⁾ | Deaktiviert |
| Einheiten | Abgleicheinheit (m, bar, Pa, psi ... benutzerdefiniert) | mbar (bei Nennmessbereichen ≤ 400 mbar) bar (bei Nennmessbereichen ≥ 1 bar) |
| | Statischer Druck | bar |
| Lagekorrektur (SIL) | | 0,00 bar |

⁵⁾ Parameter aktiv, wenn Secondary Device angeschlossen

| Menüpunkt | Parameter | Werkseinstellung |
|-------------------------|--|--|
| Abgleich (SIL) | Abstand (bei Dichte und Trennschicht) | 1,00 m |
| | Zero-/Min.-Abgleich | 0,00 bar 0,00 % |
| | Span-/Max.-Abgleich | Nennmessbereich in bar 100,00 % |
| Dämpfung (SIL) | Integrationszeit | 0,0 s |
| Linearisierung (SIL) | Linear, Liegender Rundtank, ... benutzer-definiert | Linear |
| Stromausgang (SIL) | Stromausgang - Mode | Ausgangskennlinie 4 ... 20 mA Verhalten bei Störung \leq 3,6 mA |
| | Stromausgang - Min./ Max. | 3,8 mA 20,5 mA |
| Bedienung sperren (SIL) | Gesperrt, Freigegeben | Letzte Einstellung |

Display

Display

| Menüpunkt | Defaultwert |
|-------------------|---|
| Sprache des Menüs | Ausgewählte Sprache |
| Anzeigewert 1 | Druck |
| Anzeigewert 2 | Keramische Messzelle: Messzellentemperatur in °C Metallische Messzelle: Elektroniktemperatur in °C |
| Anzeigeformat | Anzahl Nachkommastellen automatisch |
| Beleuchtung | Eingeschaltet |

Diagnose

| Menüpunkt | Parameter | Werkseinstellung |
|---------------------|------------|---|
| Gerätestatus | | - |
| Schleppzeiger | Druck | Aktueller Druckmesswert |
| Schleppzeiger Temp. | Temperatur | Aktuelle Messzellen- und Elektroniktemperatur |
| Simulation | | - |

Weitere Einstellungen

| Menüpunkt | Parameter | Werkseinstellung |
|---------------|-----------|----------------------------------|
| PIN | | 0000 |
| Datum/Uhrzeit | | Aktuelles Datum/Aktuelle Uhrzeit |

| Menüpunkt | Parameter | Werkseinstellung |
|------------------------------|-------------------------|---|
| Geräteeinstellungen kopieren | | - |
| Spezialparameter | | Kein Reset |
| Skalierung | Skalierungsgröße | Volumen in l |
| | Skalierungsformat | 0 % entspricht 0 l 100 % entspricht 0 l |
| Stromausgang | Stromausgang - Größe | Lin.-Prozent - Füllstand |
| | Stromausgang - Abgleich | 0 ... 100 % entspricht 4 ... 20 mA |
| HART-Mode | | Adresse 0 |
| Wirkdruckgeber | Einheit | m³/s |
| | Abgleich | 0,00 % entspricht 0,00 m³/s 100,00 %, 1 m³/s |

Info

| Menüpunkt | Parameter |
|---------------------|------------------------------|
| Gerätename | IPT-2x |
| Geräteausführung | Hard- und Softwareversion |
| Werkskalibrierdatum | Datum |
| Sensormerkmale | Auftragsspezifische Merkmale |

8 Diagnose, Asset Management und Service

8.1 Instandhalten

Wartung

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung ist im Normalbetrieb keine besondere Wartung erforderlich.

Bei manchen Anwendungen können Füllgutanhaltungen an der Membran das Messergebnis beeinflussen. Treffen Sie deshalb je nach Sensor und Anwendung Vorkehrungen, um starke Anhaftungen und insbesondere Aushärtungen zu vermeiden.

Wiederholungsprüfung

Um mögliche gefährliche unentdeckte Fehler zu erkennen, muss in angemessenen Zeitabständen die Sicherheitsfunktion des Gerätes durch eine Wiederholungsprüfung überprüft werden.



Während des Funktionstests muss die Sicherheitsfunktion als unsicher betrachtet werden. Beachten Sie, dass der Funktionstest Auswirkungen auf nachgeschaltete Geräte hat.

Verläuft einer der Tests negativ, so muss das gesamte Messsystem außer Betrieb genommen werden und der Prozess durch andere Maßnahmen im sicheren Zustand gehalten werden.

Detaillierte Informationen zur Wiederholungsprüfung finden Sie im Safety Manual (SIL).

8.2 Störungen beseitigen

Verhalten bei Störungen

Es liegt in der Verantwortung des Anlagenbetreibers, geeignete Maßnahmen zur Beseitigung aufgetretener Störungen zu ergreifen.

Störungsbeseitigung

Die ersten Maßnahmen sind:

- Auswertung von Fehlermeldungen
- Überprüfung des Ausgangssignals
- Behandlung von Messfehlern

Weitere umfassende Diagnosemöglichkeiten bieten Ihnen ein PC/Notebook mit der Software PACTware und dem passenden DTM. In vielen Fällen lassen sich die Ursachen auf diesem Wege feststellen und die Störungen so beseitigen.

Verhalten nach Störungsbeseitigung

Je nach Störungsursache und getroffenen Maßnahmen sind ggf. die in Kapitel "In Betrieb nehmen" beschriebenen Handlungsschritte erneut zu durchlaufen bzw. auf Plausibilität und Vollständigkeit zu überprüfen.

8.3 Prozessbaugruppe bei Ausführung IP68 (25 bar) tauschen

Bei der Ausführung IP68 (25 bar) kann der Anwender die Prozessbaugruppe vor Ort tauschen. Anschlusskabel und externes Gehäuse können beibehalten werden.

Erforderliches Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel, Größe 2

**Vorsicht:**

Der Austausch darf nur im spannungsfreien Zustand erfolgen.



Bei Ex-Anwendungen darf nur ein Austauschteil mit entsprechender Ex-Zulassung eingesetzt werden.

**Vorsicht:**

Beim Austausch die Innenseite der Teile vor Schmutz und Feuchtigkeit schützen.

Gehen Sie zum Tausch wie folgt vor:

1. Fixierschraube mit Innensechskantschlüssel lösen
2. Kabelbaugruppe vorsichtig von der Prozessbaugruppe abziehen

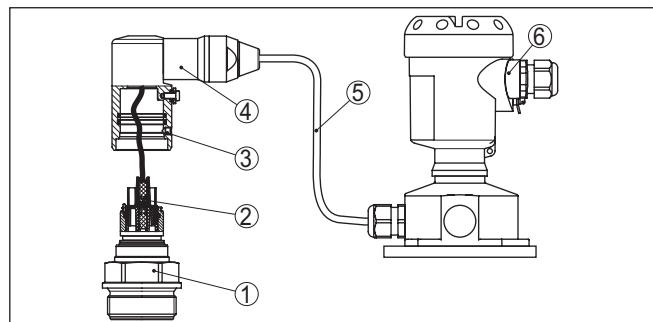


Abb. 24: IPT-2x in IP68-Ausführung 25 bar und seitlichem Kabelabgang, externes Gehäuse

- 1 Prozessbaugruppe
- 2 Steckverbinder
- 3 Fixierschraube
- 4 Kabelbaugruppe
- 5 Anschlusskabel
- 6 Externes Gehäuse
3. Steckverbinder lösen
4. Neue Prozessbaugruppe an die Messstelle montieren
5. Steckverbinder wieder zusammenfügen
6. Kabelbaugruppe auf Prozessbaugruppe stecken und in gewünschte Position drehen
7. Fixierschraube mit Innensechskantschlüssel festdrehen

Der Austausch ist damit abgeschlossen.

8.4 Das Gerät reparieren

Hinweise zur Rücksendung befinden sich in der Rubrik "Service" auf unserer lokalen Internetseite.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Für jedes Gerät ein Formular ausfüllen
- Eine evtl. Kontamination angeben
- Das Gerät reinigen und bruchsicher verpacken

- Dem Gerät das ausgefüllte Formular und eventuell ein Sicherheitsdatenblatt beilegen

9 Ausbauen

9.1 Ausbauschritte

Führen Sie zum Ausbau des Gerätes die Schritte der Kapitel "Montieren" und "An die Spannungsversorgung anschließen" sinngemäß umgekehrt durch.



Warnung:

Achten Sie beim Ausbau auf die Prozessbedingungen in Behältern oder Rohrleitungen. Es besteht Verletzungsgefahr z. B. durch hohe Drücke oder Temperaturen sowie aggressive oder toxische Medien. Vermeiden Sie dies durch entsprechende Schutzmaßnahmen.

9.2 Entsorgen



Führen Sie das Gerät einem spezialisierten Recyclingbetrieb zu und nutzen Sie dafür nicht die kommunalen Sammelstellen.

Entfernen Sie zuvor eventuell vorhandene Batterien, sofern sie aus dem Gerät entnommen werden können und führen Sie diese einer getrennten Erfassung zu.

Sollten personenbezogene Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät gespeichert sein, löschen Sie diese vor der Entsorgung.

Sollten Sie keine Möglichkeit haben, das Altgerät fachgerecht zu entsorgen, so sprechen Sie mit uns über Rücknahme und Entsorgung.

10 Anhang

10.1 Technische Daten

Hinweis für zugelassene Geräte

Für zugelassene Geräte (z. B. mit Ex-Zulassung) gelten die technischen Daten in den entsprechenden Sicherheitshinweisen im Lieferumfang. Diese können, z. B. bei den Prozessbedingungen oder der Spannungsversorgung, von den hier aufgeführten Daten abweichen.

Alle Zulassungsdokumente können über unsere Homepage heruntergeladen werden.

Hinweis für Geräte mit Messbereichen > 1000 bar

Für Geräte mit Messbereichen > 1000 bar gelten die technischen Daten in der "Zusatzanleitung für Hochdruckausführungen" im Lieferumfang zum Gerät. Dies können, z. B. bei Messabweichung, medienberührten Werkstoffen oder Langzeitstabilität von den hier aufgeführten Daten abweichen.

Werkstoffe und Gewichte

Werkstoffe, medienberührt (piezoresistive-/DMS-Messzelle)

| | |
|---|---|
| Prozessanschluss | 316L |
| Membran Standard | 316L |
| Membran ab Messbereich 25 bar, bei nicht frontbündiger Ausführung | Elgiloy (2.4711) |
| Dichtring, O-Ring | FKM (VP2/A), EPDM (A+P 70.10-02), FFKM (Perlast G74S), FEPM (Fluoraz SD890) |
| Dichtung für Prozessanschluss (im Lieferumfang) | |
| – Gewinde G1½ (EN 837) | Klingersil C-4400 |

Werkstoffe, medienberührt (keramisch/metallische Messzelle)

| | |
|---|---|
| Prozessanschluss | 316L |
| Membran | Alloy C276 (2.4819), goldbeschichtet 20 µ, gold-/rhodiumbeschichtet 5 µ ⁶⁾ |
| Dichtung für Prozessanschluss (im Lieferumfang) | |
| – Gewinde G1½ (DIN 3852-A) | Klingersil C-4400 |
| – Gewinde M44 x 1,25 (DIN 13) | FKM, FFKM, EPDM |

Werkstoffe für Lebensmittelanwendungen

Oberflächengüte hygienische Prozessanschlüsse, typ. R_a < 0,8 µm

Dichtung unter 316L-Wandmontageplatte EPDM bei 3A-Zulassung

Werkstoffe, nicht medienberührt

Typschildträger auf Verbindungsleitung PE-hart

Druckmittlerflüssigkeit keramisch/metallische Messzelle KN 92 medizinisches Weißöl (FDA-konform)

⁶⁾ Nicht bei Geräten mit SIL-Qualifikation.

| | |
|--|--|
| Druckmittlerflüssigkeit piezoresistive Messzelle | Synthetisches Öl, Halocarbonöl ⁷⁾⁸⁾ |
| Gehäuse | |
| – Kunststoffgehäuse | Kunststoff PBT (Polyester) |
| – Aluminium-Druckgussgehäuse | Aluminium-Druckguss AlSi10Mg, pulverbeschichtet (Basis: Polyester) |
| – Edelstahlgehäuse | 316L |
| – Kabelverschraubung | PA, Edelstahl, Messing |
| – Dichtung Kabelverschraubung | NBR |
| – Verschlussstopfen Kabelverschraubung | PA |
| – Dichtung zwischen Gehäuse und Gehäusedeckel | Silikon SI 850 R, NBR silikonfrei |
| – Sichtfenster Gehäusedeckel | Polycarbonat (UL746-C gelistet), Glas ⁹⁾ |
| – Erdungsklemme | 316L |
| Externes Gehäuse | |
| – Gehäuse | Kunststoff PBT (Polyester), 316L |
| – Sockel, Wandmontageplatte | Kunststoff PBT (Polyester), 316L |
| – Dichtung zwischen Sockel und Wandmontageplatte | EPDM (fest verbunden) |
| Sichtfenster im Gehäusedeckel | Polycarbonat, UL746-C gelistet (bei Ex d-Ausführung: Glas) |
| Dichtung Gehäusedeckel | Silikon SI 850 R, NBR silikonfrei |
| Erdungsklemme | 316Ti/316L |
| Verbindungskabel zum Primary Device | PE, PUR |
| Gewichte | |
| Gesamtgewicht IPT-2x | ca. 0,8 ... 8 kg (1.764 ... 17.64 lbs), je nach Prozessanschluss und Gehäuse |

Anzugsmomente

Max. Anzugsmoment, metrische Prozessanschlüsse

- G $\frac{1}{4}$, G $\frac{1}{2}$ 50 Nm (36.88 lbf ft)
- G $\frac{1}{2}$ frontbündig, G1 frontbündig 40 Nm (29.50 lbf ft)
- G $1\frac{1}{2}$ frontbündig (piezoresistive Messzelle) 40 Nm (29.50 lbf ft)
- G $1\frac{1}{2}$ frontbündig (keramisch/metallische Messzelle) 200 Nm (147.5 lbf ft)

⁷⁾ Synthetisches Öl bei Messbereichen bis 40 bar, FDA-gelistet für Lebensmittelindustrie. Bei Messbereichen ab 100 bar trockene Messzelle.

⁸⁾ Halocarbonöl: Generell bei Sauerstoffanwendungen, nicht bei Vakuummessbereichen, nicht bei Absolutmessbereichen < 1 bar_{abs}.

⁹⁾ Glas bei Aluminium- und Edelstahl (Feinguss)-Gehäuse

Max. Anzugsmoment, nicht metrische Prozessanschlüsse

| | |
|---|-----------------------|
| - ½ NPT, innen ¼ NPT ≤ 40 bar/500 psig | 50 Nm (36.88 lbf ft) |
| - ½ NPT, innen ¼ NPT > 40 bar/500 psig | 200 Nm (147.5 lbf ft) |
| - 7/16 NPT für Rohr ¼" | 40 Nm (29.50 lbf ft) |
| - 9/16 NPT für Rohr 3/8" | 50 Nm (36.88 lbf ft) |

Max. Anzugsmoment für NPT-Kabelverschraubungen und Conduit-Rohre

- Kunststoffgehäuse 10 Nm (7.376 lbf ft)
- Aluminium-/Edelstahlgehäuse 50 Nm (36.88 lbf ft)

Eingangsgröße - Piezoresistive-/DMS-Messzelle

Die Angaben dienen zur Übersicht und beziehen sich auf die Messzelle. Einschränkungen durch Werkstoff und Bauform des Prozessanschluss sowie die gewählte Druckart sind möglich. Es gelten jeweils die Angaben des Typschildes.¹⁰⁾

Nennmessbereiche und Überlastbarkeit in bar/kPa

| Nennmessbereich | Überlastbarkeit | |
|-----------------------------------|--------------------|-----------------|
| | Maximaler Druck | Minimaler Druck |
| Überdruck | | |
| 0 ... +0,4 bar/0 ... +40 kPa | +1,2 bar/+120 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +1 bar/0 ... +100 kPa | +3 bar/+300 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +2,5 bar/0 ... +250 kPa | +7,5 bar/+750 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +5 bar/0 ... +250 kPa | +15 bar/+1500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +10 bar/0 ... +1000 kPa | +30 bar/+3000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +16 bar/0 ... +1600 kPa | +48 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +25 bar/0 ... +2500 kPa | +75 bar/+7500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +40 bar/0 ... +4000 kPa | +120 bar/+12 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +60 bar/0 ... +6000 kPa | +180 bar/+18 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +100 bar/0 ... +10 MPa | +200 bar/+20 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +160 bar/0 ... +10 MPa | +320 bar/+20 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +250 bar/0 ... +25 MPa | +500 bar/+20 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +400 bar/0 ... +40 MPa | +800 bar/+80 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +600 bar/0 ... +60 MPa | +1200 bar/+120 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +1000 bar/0 ... +100 MPa | +1500 bar/+150 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... 0 bar/-100 ... 0 kPa | +3 bar/+300 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +1,5 bar/-100 ... +150 kPa | +7,5 bar/+750 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +5 bar/-100 ... +500 kPa | +15 bar/+1500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +10 bar/-100 ... +1000 kPa | +30 bar/+3000 kPa | -1 bar/-100 kPa |

¹⁰⁾ Angaben zur Überlastbarkeit gelten bei Referenztemperatur.

| Nennmessbereich | Überlastbarkeit | |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|
| | Maximaler Druck | Minimaler Druck |
| -1 ... +25 bar/-100 ... +2500 kPa | +75 bar/+7500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +40 bar/-100 ... +4000 kPa | +120 bar/+12 MPa | -1 bar/-100 kPa |
| -0,2 ... +0,2 bar/-20 ... +20 kPa | +1,2 bar/+120 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -0,5 ... +0,5 bar/-50 ... +50 kPa | +3 bar/+300 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| Absolutdruck | | |
| 0 ... 1 bar/0 ... 100 kPa | 3 bar/300 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 2,5 bar/0 ... 250 kPa | 7,5 bar/750 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 5 bar/0 ... 500 kPa | 15 bar/1500 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 10 bar/0 ... 1000 kPa | 30 bar/3000 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 16 bar/0 ... 1600 kPa | 50 bar/5000 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 25 bar/0 ... 2500 kPa | 75 bar/+7500 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 40 bar/0 ... 4000 kPa | 120 bar/+12 MPa | 0 bar abs. |

Eingangsgröße - Keramisch/metallische Messzelle

Die Angaben dienen zur Übersicht und beziehen sich auf die Messzelle. Einschränkungen durch Werkstoff und Bauform des Prozessanschluss sind möglich. Es gelten jeweils die Angaben des Typschildes.¹¹⁾

Nennmessbereiche und Überlastbarkeit in bar/kPa

| Nennmessbereich | Überlastbarkeit | |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|
| | Maximaler Druck | Minimaler Druck |
| Überdruck | | |
| 0 ... +0,1 bar/0 ... +10 kPa | +15 bar/+1500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +0,4 bar/0 ... +40 kPa | +30 bar/+3000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +1 bar/0 ... +100 kPa | +35 bar/+3500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +2,5 bar/0 ... +250 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +5 bar/0 ... +500 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +10 bar/0 ... +1000 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| 0 ... +25 bar/0 ... +2500 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... 0 bar/-100 ... 0 kPa | +35 bar/+3500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +1,5 bar/-100 ... +150 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +5 bar/-100 ... +500 kPa | +50 bar/+6500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +10 bar/-100 ... +1000 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -1 ... +25 bar/-100 ... +2500 kPa | +50 bar/+5000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -0,05 ... +0,05 bar/-5 ... +5 kPa | +10 bar/+1000 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| -0,2 ... +0,2 bar/-20 ... +20 kPa | +20 bar/+2000 kPa | -1 bar/-100 kPa |

¹¹⁾ Angaben zur Überlastbarkeit gelten bei Referenztemperatur.

| Nennmessbereich | Überlastbarkeit | |
|-----------------------------------|------------------------|------------------------|
| | Maximaler Druck | Minimaler Druck |
| -0,5 ... +0,5 bar/-50 ... +50 kPa | +35 bar/+3500 kPa | -1 bar/-100 kPa |
| Absolutdruck | | |
| 0 ... 1 bar/0 ... 100 kPa | 35 bar/3500 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 2,5 bar/0 ... 250 kPa | 50 bar/5000 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 10 bar/0 ... 1000 kPa | 50 bar/5000 kPa | 0 bar abs. |
| 0 ... 25 bar/0 ... 2500 kPa | 50 bar/5000 kPa | 0 bar abs. |

Nennmessbereiche und Überlastbarkeit in psi

| Nennmessbereich | Überlastbarkeit | |
|------------------------|------------------------|------------------------|
| | Maximaler Druck | Minimaler Druck |
| Überdruck | | |
| 0 ... +1.5 psig | +225 psig | -14.5 psig |
| 0 ... +5 psig | +375 psig | -14.5 psig |
| 0 ... +15 psig | +525 psig | -14.5 psig |
| 0 ... +30 psig | +720 psig | -14.5 psig |
| 0 ... +75 psig | +720 psig | -14.5 psig |
| 0 ... +150 psig | +720 psig | -14.5 psig |
| 0 ... +300 psig | +720 psig | -14.5 psig |
| -14.5 ... 0 psig | +510 psig | -14.5 psig |
| -14.5 ... +20 psig | +720 psig | -14.5 psig |
| -14.5 ... +75 psig | +975 psig | -14.51 psig |
| -14.5 ... +150 psig | +725 psig | -14.5 psig |
| -14.5 ... +300 psig | +725 psig | -14.5 psig |
| -0.7 ... +0.7 psig | +225 psi | -14.5 psig |
| -3 ... +3 psig | +190 psi | -14.5 psig |
| -7 ... +7 psig | +525 psig | -14.5 psig |
| Absolutdruck | | |
| 0 ... 15 psi | 525 psi | 0 psi |
| 0 ... 30 psi | +720 psig | 0 psi |
| 0 ... 150 psi | +720 psig | 0 psi |
| 0 ... 300 psi | +720 psig | 0 psi |

Einstellbereiche

Angaben beziehen sich auf den Nennmessbereich, Druckwerte kleiner als -1 bar können nicht eingestellt werden

Füllstand (Min.-/Max.-Abgleich)

– Prozentwert -10 ... 110 %

| | |
|---|--|
| - Druckwert | -120 ... 120 % |
| Durchfluss (Min.-/Max.-Abgleich) | |
| - Prozentwert | 0 bzw. 100 % fest |
| - Druckwert | -120 ... 120 % |
| Differenzdruck (Zero-/Span-Abgleich) | |
| - Zero | -95 ... +95 % |
| - Span | -120 ... +120 % |
| Dichte (Min.-/Max.-Abgleich) | |
| - Prozentwert | -10 ... 100 % |
| - Dichtewert | entsprechend den Messbereichen in kg/dm ³ |
| Trennschicht (Min.-/Max.-Abgleich) | |
| - Prozentwert | -10 ... 100 % |
| - Höhenwert | entsprechend den Messbereichen in m |
| Max. zulässiger Turn Down | Unbegrenzt (empfohlen 20 : 1) |
| Max. zulässiger Turn Down bei SIL-Anwendungen | 10 : 1 |

Dynamisches Verhalten Ausgang

Dynamische Kenngrößen, abhängig von Medium und Temperatur

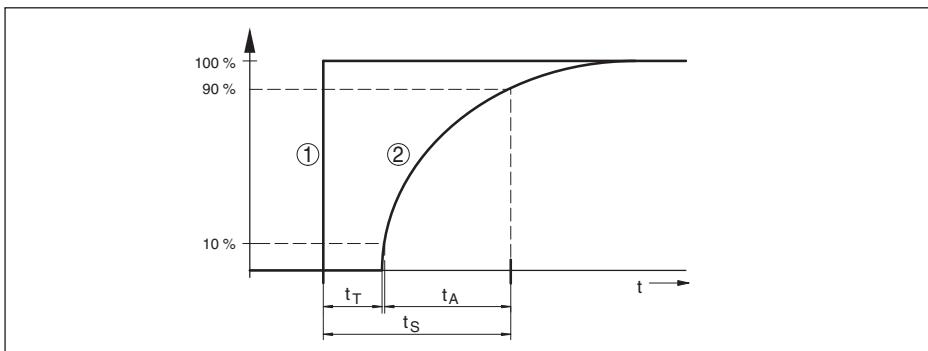


Abb. 25: Verhalten bei sprunghafter Änderung der Prozessgröße. t_T : Totzeit; t_A : Anstiegszeit; t_S : Sprungantwortzeit

- 1 Prozessgröße
- 2 Ausgangssignal

| | IPT-2x | IPT-2x, IP68 (25 bar), Verbindungskabel > 25 m (82.01 ft) |
|---|--------------|---|
| Totzeit | ≤ 25 ms | ≤ 50 ms |
| Anstiegszeit (10 ... 90 %) | ≤ 55 ms | ≤ 150 ms |
| Sprungantwortzeit (t_i : 0 s, 10 ... 90 %) | ≤ 80 ms | ≤ 200 ms |

Dämpfung (63 % der Eingangsgröße) 0 ... 999 s, über Menüpunkt "Dämpfung" einstellbar

Referenzbedingungen und Einflussgrößen (nach DIN EN 60770-1)

Referenzbedingungen nach DIN EN 61298-1

| | |
|---|--|
| - Temperatur | +18 ... +30 °C (+64 ... +86 °F) |
| - Relative Luftfeuchte | 45 ... 75 % |
| - Luftdruck | 860 ... 1060 mbar/86 ... 106 kPa (12.5 ... 15.4 psi) |
| Kennlinienbestimmung | Grenzpunkteinstellung nach IEC 61298-2 |
| Kennliniencharakteristik | Linear |
| Referenzeinbaulage | stehend, Messmembran zeigt nach unten |
| Einfluss der Einbaulage | |
| - Piezoresistive-/DMS-Messzelle | abhängig von Prozessanschluss und Druckmittler |
| - Keramisch/metallische Messzelle | < 5 mbar/0,5 kPa (0.07 psig) |
| Abweichung am Stromausgang durch starke, hochfrequente elektromagnetische Felder im Rahmen der EN 61326-1 | < ±150 µA |

Messabweichung (nach IEC 60770-1)

Angaben beziehen sich auf die eingestellte Messspanne. Turn down (TD) ist das Verhältnis Nennmessbereich/eingestellte Messspanne.

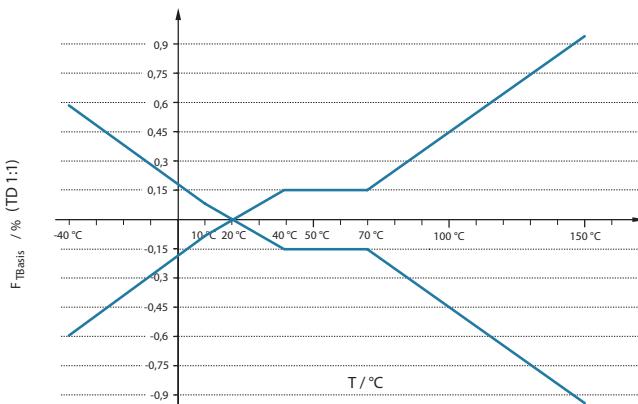
| Genauigkeitsklasse | Nichtlinearität, Hysterese und Nichtwiederholbarkeit bei TD 1 : 1 bis 5 : 1 | Nichtlinearität, Hysterese und Nichtwiederholbarkeit bei TD > 5 : 1 |
|--------------------|---|---|
| 0,075 % | < 0,075 % | < 0,015 % x TD |
| 0,1 % | < 0,1 % | < 0,02 % x TD |
| 0,2 % | < 0,2 % | < 0,04 % x TD |

Einfluss der Mediumtemperatur**Thermische Änderung Nullsignal und Ausgangsspanne**

Turn down (TD) ist das Verhältnis Nennmessbereich/eingestellte Messspanne.

Die thermische Änderung Nullsignal und Ausgangsspanne entspricht dem Wert F_T in Kapitel "Berechnung der Gesamtabweichung (nach DIN 16086)".

Piezoresistive-/DMS-Messzelle

Abb. 26: Basis-Temperaturfehler F_{TBasis} bei TD 1 : 1

Der Basis-Temperaturfehler in % aus der obigen Grafik kann sich durch Zusatzfaktoren wie Genauigkeitsklasse (Faktor FMZ) und Turn Down (Faktor FTD) erhöhen. Die Zusatzfaktoren sind in den folgenden Tabellen aufgelistet.

Zusatzfaktor durch Genauigkeitsklasse

| | | |
|--------------------|----------------|-------|
| Genauigkeitsklasse | 0,075 %, 0,1 % | 0,2 % |
| Faktor FMZ | 1 | 3 |

Zusatzfaktor durch Turn Down

Der Zusatzfaktor F_{TD} durch Turn Down wird nach folgender Formel errechnet:

$$F_{TD} = 0,5 \times TD + 0,5$$

In der Tabelle sind Beispielwerte für typische Turn Downs aufgelistet.

| Turn Down | TD 1 : 1 | TD 2,5 : 1 | TD : 1 | TD 10 : 1 | TD 20 : 1 |
|------------|----------|------------|--------|-----------|-----------|
| Faktor FTD | 1 | 1,75 | 3 | 5,5 | 10,5 |

Keramisch/Metallische Messzelle - Standard

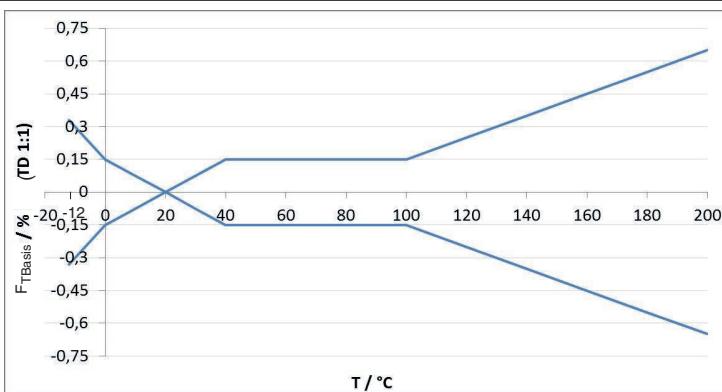


Abb. 27: Basis-Temperaturfehler $F_{T\text{Basis}}$ bei TD 1 : 1

Der Basis-Temperaturfehler in % aus der obigen Grafik kann sich durch Zusatzfaktoren je nach Messzellenausführung (Faktor FMZ) und Turn Down (Faktor FTD) erhöhen. Die Zusatzfaktoren sind in den folgenden Tabellen aufgelistet.

Zusatzfaktor durch Messzellenausführung

| Messzellenausführung | Messzelle - Standard | |
|----------------------|----------------------|-------|
| | 0,075 %, 0,1 % | 0,2 % |
| Faktor FMZ | 1 | 3 |

Zusatzfaktor durch Turn Down

Der Zusatzfaktor F_{TD} durch Turn Down wird nach folgender Formel errechnet:

$$F_{TD} = 0,5 \times TD + 0,5$$

In der Tabelle sind Beispielwerte für typische Turn Downs aufgelistet.

| Turn Down | TD 1 : 1 | TD 2,5 : 1 | TD 5 : 1 | TD 10 : 1 | TD 20 : 1 |
|------------|----------|------------|----------|-----------|-----------|
| Faktor FTD | 1 | 1,75 | 3 | 5,5 | 10,5 |

Langzeitstabilität (gemäß DIN 16086)

Gilt für den jeweiligen **digitalen** Signalausgang (z. B. HART, Profibus PA) sowie für den **analogen** 4 ... 20 mA-Stromausgang unter Referenzbedingungen. Angaben beziehen sich auf die eingestellte Messspanne. Turn down (TD) ist das Verhältnis Nennmessbereich/eingestellte Messspanne.⁽¹²⁾

Langzeitstabilität Nullsignal und Ausgangsspanne - Keramisch/metallische Messzelle

| | |
|----------|---------------|
| Zeitraum | |
| Ein Jahr | < 0,05 % x TD |

⁽¹²⁾ Bei keramisch/metallischer Messzelle mit goldbeschichteter Membran sind die Werte mit Faktor 3 zu multiplizieren.

| Zeitraum | |
|------------|--------------|
| Fünf Jahre | < 0,1 % x TD |
| Zehn Jahre | < 0,2 % x TD |

Langzeitstabilität Nullsignal und Ausgangsspanne - Piezoresistive-/DMS-Messzelle

| Messbereich/Ausführung | Piezoresistive Messzelle | DMS-Messzelle |
|--|--------------------------|---------------|
| Messbereiche > 1 bar | < 0,1 % x TD/Jahr | |
| Messbereiche > 1 bar, Druckmittlerflüssigkeit synthetisches Öl, Membran Alloy C276 | < 0,15 % x TD/Jahr | |
| Messbereich 1 bar | | - |
| Messbereich 0,4 bar | < 0,35 % x TD/Jahr | |

Langzeitdrift (nach IEC 61298-2) bei Wasserstoffanwendungen

Beim Einsatz in Wasserstoffanwendungen kann es aufgrund von Diffusion in die Sensorstrukturen über die Zeit, zu einer Signaldrift kommen. Das Ausmaß der Drift hängt maßgeblich von Faktoren wie der Temperatur des Wasserstoffes, Wasserstoffanteil im Messstoff, sowie der verwendeten Membranstärke des Drucksensors ab. Es wird empfohlen, dass die ausgewählte Produktausführung auf entsprechende Eignung getestet wird.

Typische Langzeitdrift $\leq 1 \text{ \% x TD/Jahr}$

Maximale Langzeitdrift $\leq 3 \text{ \% x TD/Jahr}$

Prozessbedingungen - piezoresistive-/DMS-Messzelle

Prozesstemperatur

| Dichtung | Sensorausführung | | | | |
|---|---|-------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| | Standard | Erweiterter Temperaturbereich | Hygieneanschlüsse | | Ausführung für Sauerstoffanwendungen |
| | $p_{abs} \geq 1 \text{ mbar}$ | | $p_{abs} \geq 1 \text{ mbar}$ | $p_{abs} \geq 10 \text{ mbar}$ | $p_{abs} \geq 10 \text{ mbar}$ |
| Ohne Berücksichtigung der Dichtung ¹³⁾ | -20/-40 ... +105 °C (-4/-40 ... +221 °F) | - | - | - | -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) |
| FKM (VP2/A) | -20 ... +105 °C (-4 ... +221 °F) | -20 ... +150 °C (-4 ... +302 °F) | -20 ... +85 °C (-4 ... +185 °F) | -20 ... +150 °C (-4 ... +302 °F) | -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) |
| EPDM (A+P 70.10-02) | | | | | |
| FFKM (Perlast G74S) | -15 ... +105 °C (+5 ... +221 °F) | -15 ... +150 °C (+5 ... +302 °F) | -15 ... +85 °C (+5 ... +185 °F) | -15 ... +150 °C (+5 ... +302 °F) | -15 ... +60 °C (+5 ... +140 °F) |
| FEPM (Fluoraz SD890) | -5 ... +105 °C (+23 ... +221 °F) | - | - | - | -5 ... +60 °C (+23 ... +140 °F) |

Temperaturderating

¹³⁾ Prozessanschlüsse nach DIN 3852-A, EN 837

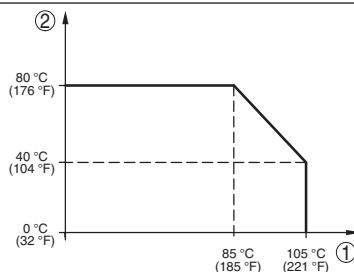


Abb. 28: Temperaturderating IPT-2x, Ausführung bis +105 °C (+221 °F)

- 1 Prozesstemperatur
2 Umgebungstemperatur

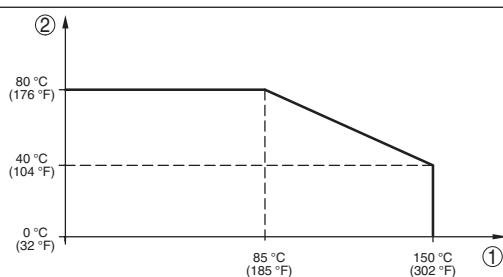


Abb. 29: Temperaturderating IPT-2x, Ausführung bis +150 °C (+302 °F)

- 1 Prozesstemperatur
2 Umgebungstemperatur

SIP-Prozesstemperatur (SIP = Sterilization in place)

Dampfbeaufschlagung für 2 h¹⁴⁾ +150 °C (+302 °F)

Prozessdruck

Zulässiger Prozessdruck

siehe Angabe "Process pressure" auf dem Typschild

Mechanische Beanspruchung

| Ausführung | Ohne Kühlstrecke | | Mit Kühlstrecke | |
|--|--------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------|
| | Alle Gehäuseausführungen | Edelstahl-Zweikammer | Alle Gehäuseausführungen | Edelstahl-Zweikammer |
| Vibrationsfestigkeit bei 5 ... 200 Hz nach EN 60068-2-6 (Vibration bei Resonanz) | 4 g (GL-Kennlinie 2) | 0,7 g (GL-Kennlinie 1) | 4 g (GL-Kennlinie 2) | 0,7 g (GL-Kennlinie 1) |
| Schockfestigkeit 2,3 ms nach EN 60068-2-27 (mechanischer Schock) | 50 g | | 50 g | 20 g |

¹⁴⁾ Gerätekonfiguration für Dampf geeignet

Prozessbedingungen - keramisch/metallische Messzelle**Prozesstemperatur**

| Ausführung | Temperaturbereiche | | |
|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| | $p_{abs} \geq 50 \text{ mbar}$ | $p_{abs} \geq 10 \text{ mbar}$ | $p_{abs} \geq 1 \text{ mbar}$ |
| Standard | -12 ... +150 °C (+10 ... +284 °F) | | |
| Erweiterter Temperaturbereich | -12 ... +180 °C (+10 ... +356 °F) | -12 ... +160 °C (+10 ... +320 °F) | -12 ... +120 °C (+10 ... +248 °F) |
| | -12 ... +200 °C (+10 ... +392 °F) | | |

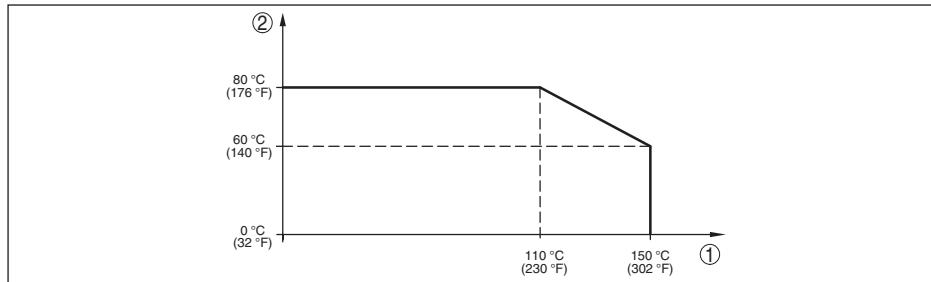
Temperaturderating

Abb. 30: Temperaturderating IPT-2x, Ausführung bis +150 °C (+302 °F)

- 1 Prozesstemperatur
2 Umgebungstemperatur

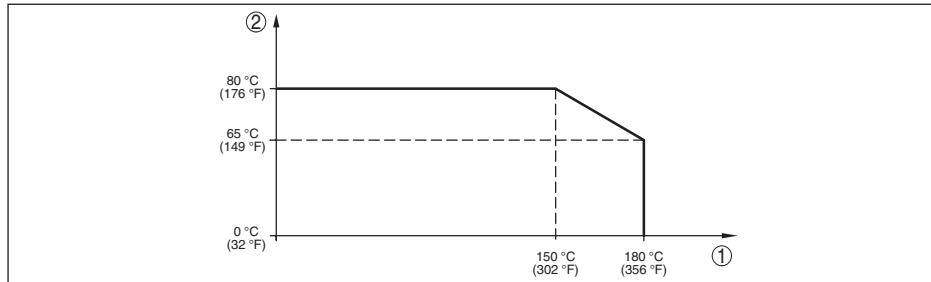


Abb. 31: Temperaturderating IPT-2x, Ausführung bis +180 °C (+356 °F)

- 1 Prozesstemperatur
2 Umgebungstemperatur

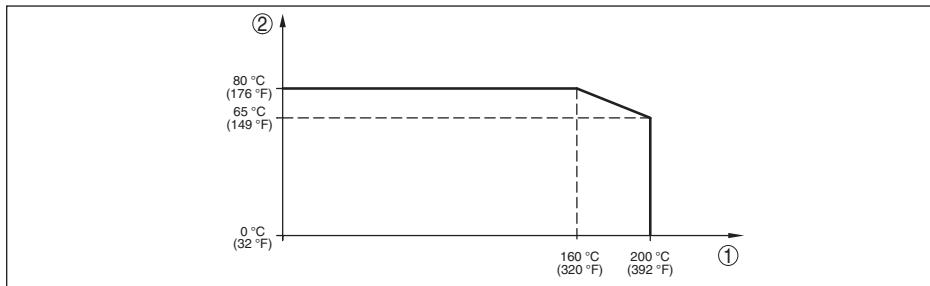


Abb. 32: Temperatururderating IPT-2x, Ausführung bis +200 °C (+392 °F)

- 1 Prozesstemperatur
2 Umgebungstemperatur

Prozessdruck

Zulässiger Prozessdruck siehe Angabe "Process pressure" auf dem Typschild

Mechanische Beanspruchung¹⁵⁾

Vibrationsfestigkeit bei 5 ... 200 Hz nach 4 g

EN 60068-2-6 (Vibration bei Resonanz)

Schockfestigkeit 50 g, 2,3 ms nach EN 60068-2-27 (mechanischer Schock)¹⁶⁾

Umgebungsbedingungen

| Ausführung | Umgebungstemperatur | Lager- und Transporttemperatur |
|--|----------------------------------|----------------------------------|
| Standardausführung | -40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F) | -60 ... +80 °C (-76 ... +176 °F) |
| Ausführung IP66/IP68 (1 bar) | -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) | -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) |
| Ausführung IP68 (25 bar), Anschlusskabel PUR | -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) | -20 ... +80 °C (-4 ... +176 °F) |
| Ausführung IP68 (25 bar), Anschlusskabel PE | -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) | -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F) |

Elektromechanische Daten - Ausführung IP66/IP67 und IP66/IP68 (0,2 bar)¹⁷⁾

Optionen der Kabeleinführung

- Kabeleinführung M20 x 1,5; ½ NPT
- Kabelverschraubung M20 x 1,5; ½ NPT (Kabeldurchmesser siehe Tabelle unten)
- Blindstopfen M20 x 1,5; ½ NPT
- Verschlusskappe ½ NPT

| Werkstoff Kabelverschraubung/Dichtungseinsatz | Kabeldurchmesser | | |
|---|------------------|-------------|-------------|
| | 5 ... 9 mm | 6 ... 12 mm | 7 ... 12 mm |
| PA/NBR | √ | √ | – |

¹⁵⁾ Je nach Geräteausführung

¹⁶⁾ 2 g bei Gehäuseausführung Edelstahl-Zweikammer

¹⁷⁾ IP66/IP68 (0,2 bar) nur bei Absolutdruck.

| Werkstoff Kabelverschraubung/Dichtungseinsatz | Kabeldurchmesser | | |
|---|------------------|-------------|-------------|
| | 5 ... 9 mm | 6 ... 12 mm | 7 ... 12 mm |
| Messing, vernickelt/NBR | ✓ | ✓ | – |
| Edelstahl/NBR | – | – | ✓ |

Aderquerschnitt (Federkraftklemmen)

- Massiver Draht, Litze 0,2 ... 2,5 mm² (AWG 24 ... 14)
 - Litze mit Aderendhülse 0,2 ... 1,5 mm² (AWG 24 ... 16)

Elektromechanische Daten - Ausführung IP68 (25 bar)

Verbindungskabel Messwertaufnehmer - externes Gehäuse, mechanische Daten

- | | |
|------------------------------------|--|
| – Aufbau | Adern, Zugentlastung, Druckausgleichskapillare, Schirmgeflecht, Metallfolie, Mantel ¹⁸⁾ |
| – Standardlänge | 5 m (16.40 ft) |
| – Max. Länge | 180 m (590.5 ft) |
| – Min. Biegeradius bei 25 °C/77 °F | 25 mm (0.985 in) |
| – Durchmesser | ca. 8 mm (0.315 in) |
| – Werkstoff | PE, PUR |
| – Farbe | Schwarz, blau |

Verbindungskabel Messwertaufnehmer - externes Gehäuse, elektrische Daten

- Aderquerschnitt $0,5 \text{ mm}^2$ (AWG 20)
 - Aderwiderstand $0,037 \Omega/\text{m}$ ($0,012 \Omega/\text{ft}$)

Schnittstelle zum Primary Device

Datenübertragung Digital (I^2C -Bus)

Verbindungskabel Secondary - Primary, mechanische Daten

- | | |
|--------------------------------------|---|
| – Aufbau | Adern, Zugentlastung, Schirmgeflecht, Metallfolie, Mantel |
| – Standardlänge | 5 m (16.40 ft) |
| – Max. Länge | 70 m (229.7 ft) |
| – Min. Biegeradius (bei 25 °C/77 °F) | 25 mm (0.985 in) |
| – Durchmesser | ca. 8 mm (0.315 in), ca. 6 mm (0.236 in) |
| – Werkstoff | PE, PUR |
| – Farbe | Schwarz, blau |

Verbindungskabel Secondary - Primary, elektrische Daten

- Aderquerschnitt $0,34 \text{ mm}^2$ (AWG 22)
 - Aderwiderstand $< 0,05 \Omega/\text{m}$ ($0,015 \Omega/\text{ft}$)

Spannungsversorgung für Gesamtsystem über Primary Device

Betriebsspannung

- $U_{P_{\text{max}}}$ 12 V DC

¹⁸⁾ Druckausgleichskapillare nicht bei Ex d-Ausführung.

- $U_{B\min}$ mit eingeschalteter Beleuchtung 16 V DC
- $U_{B\max}$ je nach Signalausgang und Ausführung des Primary Devices

Potenzialverbindungen und elektrische Trennmaßnahmen im Gerät

| | |
|----------------------|--|
| Elektronik | Nicht potenzialgebunden |
| Galvanische Trennung | <ul style="list-style-type: none"> - zwischen Elektronik und metallischen Geräteteilen Bernessungsspannung 500 V AC |
| Leitende Verbindung | Zwischen Erdungsklemme und metallischem Prozessanschluss |

Elektrische Schutzmaßnahmen¹⁹⁾

| Gehäusewerkstoff | Ausführung | Schutzart nach IEC 60529 | Schutzart nach NEMA |
|----------------------------|---|--|---------------------|
| Kunststoff | Einkammer | IP66/IP67 | |
| Aluminium | Einkammer | IP66/IP67 | Type 4X |
| | | IP66/IP68 (0,2 bar) IP66/IP68 (1 bar) | Type 6P |
| Edelstahl (elektropoliert) | Einkammer | IP66/IP67 IP69K | Type 4X |
| Edelstahl (Feinguss) | Einkammer | IP66/IP67 | Type 4X |
| | | IP66/IP68 (0,2 bar) IP66/IP68 (1 bar) | Type 6P |
| Edelstahl | Messwertaufnehmer bei Ausführung mit externem Gehäuse | IP68 (25 bar) | - |

Einsatzhöhe über Meeresspiegel

- standardmäßig bis 2000 m (6562 ft)
- mit vorgeschaltetem Überspannungsschutz am Primary Device bis 5000 m (16404 ft)

Verschmutzungsgrad²⁰⁾ 4

Schutzklasse (IEC 61010-1) II

10.2 Berechnung der Gesamtabweichung

Die Gesamtabweichung eines Druckmessumformers gibt den maximal zu erwartenden Messfehler in der Praxis an. Sie wird auch max. praktische Messabweichung oder Gebrauchsfehler genannt.

Nach DIN 16086 ist die Gesamtabweichung F_{total} die Summe aus Grundabweichung F_{perf} und Langzeitstabilität F_{stab} :

$$F_{\text{total}} = F_{\text{perf}} + F_{\text{stab}}$$

Die Grundabweichung F_{perf} wiederum setzt sich aus der thermischen Änderung von Nullsignal und

¹⁹⁾ Schutzart IP66/IP68 (0,2 bar) nur in Verbindung mit Absolutdruck, da bei vollständiger Überflutung des Sensors kein Luftausgleich möglich

²⁰⁾ Bei Einsatz mit erfüllter Gehäuseschutzart.

Ausgangsspanne F_T (Temperaturfehler) sowie der Messabweichung F_{KI} zusammen:

$$F_{perf} = \sqrt{(F_T)^2 + (F_{KI})^2}$$

Die thermische Änderung von Nullsignal und Ausgangsspanne F_T wird in Kapitel "Technische Daten" angegeben. Der Basis-Temperaturfehler F_T wird dort grafisch dargestellt. Je nach Messzellausführung und Turn Down muss dieser Wert noch mit zusätzlichen Faktoren FMZ und FTD multipliziert werden:

$$F_T \times FMZ \times FTD$$

Auch diese Werte sind in Kapitel "Technische Daten" angegeben.

Dies gilt zunächst für den digitalen Signalausgang über HART, Profibus PA, Foundation Fieldbus oder Modbus.

Beim 4 ... 20 mA-Ausgang kommt noch die thermische Änderung des Stroamausganges F_a dazu:

$$F_{perf} = \sqrt{(F_T)^2 + (F_{KI})^2 + (F_a)^2}$$

Zur besseren Übersicht sind hier die Formelzeichen zusammengefasst:

- F_{total} : Gesamtabweichung
- F_{perf} : Grundabweichung
- F_{stab} : Langzeitstabilität
- F_T : Thermische Änderung von Nullsignal und Ausgangsspanne (Temperaturfehler)
- F_{KI} : Messabweichung
- F_a : Thermische Änderung des Stroamausganges
- FMZ: Zusatzfaktor Messzellausführung
- FTD: Zusatzfaktor Turn Down

10.3 Berechnung der Gesamtabweichung - Praxisbeispiel

Daten

Füllstandmessung in großem Behälter, Höhe 12 m, Medium Wasser mit 40 °C, entspricht 1,18 bar (118 KPa), überlagerter Druck 0,5 bar (50 KPa), Gesamtdruck 1,68 bar (168 KPa)

IPT-2x Primary Device mit Nennmessbereich 2,5 bar (250 KPa), Secondary Device mit Nennmessbereich 1 bar (100 KPa), Messabweichung < 0,1 %, Prozessanschluss G1½ (keramisch/metallische Messzelle)

Die erforderlichen Werte für Temperaturfehler F_T , Messabweichung F_{KI} und Langzeitstabilität F_{stab} werden den technischen Daten entnommen.

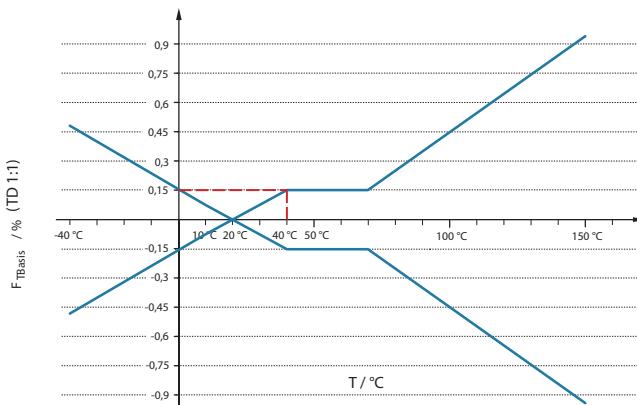
1. Berechnung des Turn Down

$$TD = 2,5 \text{ bar} / 1,68 \text{ bar}, TD = 1,49 : 1 \text{ (Primary)}$$

$$TD = 1 \text{ bar} / 0,5 \text{ bar}, TD = 2 : 1 \text{ (Secondary)}$$

2. Ermittlung Temperaturfehler F_T

Der Temperaturfehler F_T setzt sich aus dem Basis-Temperaturfehler F_{TBasis} , dem Zusatzfaktor Messzelle F_{MZ} und dem Zusatzfaktor Turn Down F_{TD} zusammen.

Abb. 33: Ermittlung des Basis-Temperaturfehlers für das Beispiel oben: $F_{TBasis} = 0,15\%$

| | | |
|--------------------|----------------|-------|
| Genauigkeitsklasse | 0,075 %, 0,1 % | 0,2 % |
| Faktor FMZ | 1 | 3 |

Tab. 24: Ermittlung des Zusatzfaktors Messzelle für das Beispiel oben: $F_{MZ} = 1$

Der Zusatzfaktor F_{TD} durch Turn Down wird nach folgender Formel errechnet:

$$F_{TD} = 0,5 \times TD + 0,5 \text{ mit } TD = 1,49 \text{ aus obiger Berechnung (Primary)}$$

$$F_{TD} = 0,5 \times 1,49 + 0,5 = 1,25 \text{ (Primary)}$$

$$F_{TD} = 0,5 \times TD + 0,5 \text{ mit } TD = 2 \text{ aus obiger Berechnung (Secondary)}$$

$$F_{TD} = 0,5 \times 2 + 0,5 = 1,5 \text{ (Secondary)}$$

Ermittlung des Temperaturfehlers Primary Device:

$$F_{TP} = F_{TBasis} \times F_{MZ} \times F_{TD}$$

$$F_{TP} = 0,15 \% \times 1 \times 1,25$$

$$F_{TP} = 0,19 \%$$

Ermittlung des Temperaturfehlers Secondary Device:

$$F_{TS} = F_{TBasis} \times F_{MZ} \times F_{TD}$$

$$F_{TS} = 0,15 \% \times 1 \times 1,5$$

$$F_{TS} = 0,23 \%$$

Ermittlung des Gesamt-Temperaturfehlers:

$$F_T = \sqrt{(F_{TP})^2 + (F_{TS})^2}$$

$$F_T = \sqrt{(0,19)^2 + (0,23)^2}$$

$$F_T = 0,3 \%$$

3. Ermittlung Messabweichung und Langzeitstabilität

Die erforderlichen Werte für Messabweichung F_{Ki} und Langzeitstabilität F_{stab} werden den technischen Daten entnommen:

Messabweichung

| Genauigkeitsklasse | Nichtlinearität, Hysterese und Nichtwiederholbarkeit | |
|--------------------|--|----------------|
| | TD ≤ 5 : 1 | TD > 5 : 1 |
| 0,075 % | < 0,075 % | < 0,015 % x TD |
| 0,1 % | < 0,1 % | < 0,02 % x TD |
| 0,2 % | < 0,2 % | < 0,04 % x TD |

Tab. 25: Ermittlung der Messabweichung aus der Tabelle: $F_{Kl} = 0,1\%$ (Primary und Secondary Device)

Langzeitstabilität

| Zeitraum | |
|------------|---------------|
| Ein Jahr | < 0,05 % x TD |
| Fünf Jahre | < 0,1 % x TD |
| Zehn Jahre | < 0,2 % x TD |

Tab. 26: Ermittlung der Langzeitstabilität aus der Tabelle, Betrachtung für ein Jahr: $F_{stab} = 0,05\% \times TD$ (Primary und Secondary Device)

Berechnung der Langzeitstabilität

$$F_{stabP} = 0,05\% \times 1,49 = 0,075\% \text{ (Primary)}$$

$$F_{stabS} = 0,05\% \times 2 = 0,1\% \text{ (Secondary)}$$

Berechnung der Gesamt-Langzeitstabilität:

$$F_{stab} = \sqrt{(F_{stabP})^2 + (F_{stabS})^2}$$

$$F_{stab} = \sqrt{(0,075)^2 + (0,1)^2}$$

$$F_{stab} = 0,13\%$$

4. Berechnung der Gesamtabweichung

- 1. Schritt: Grundgenauigkeit F_{perf}

$$F_{perf} = \sqrt{(F_T)^2 + (F_{Kl})^2}$$

$$F_T = 0,3\%$$

$$F_{Kl} = 0,1\% \text{ (Ermittlung aus Tabelle oben)}$$

$$F_{perf} = \sqrt{(0,3\%)^2 + (0,1\%)^2}$$

$$F_{perf} = 0,32\%$$

- 2. Schritt: Gesamtabweichung F_{total}

$$F_{total} = F_{perf} + F_{stab}$$

$$F_{perf} = 0,32\% \text{ (Ergebnis aus Schritt 1)}$$

$$F_{stab} = 0,13\% \text{ (von oben)}$$

$$F_{total} = 0,32\% + 0,13\% = 0,45\%$$

Die Gesamtabweichung der Sensoren beträgt somit 0,45 %.

5. Berechnung der Gesamtabweichung der Messeinrichtung

In die Berechnung der Gesamtabweichung der Messeinrichtung kommt der thermische Fehler des analogen Stromausganges dazu:

$$F_{total} = \sqrt{(F_{total})^2 + (F_a)^2}$$

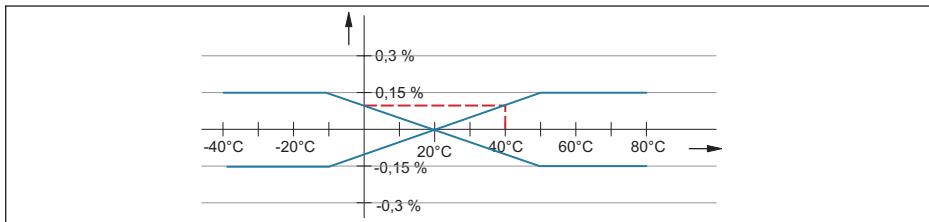


Abb. 34: F_a durch Thermische Änderung Stromausgang, in diesem Beispiel = 0,1 %

$$F_{\text{total}} = \sqrt{(0,45\%)^2 + (0,1\%)^2} = 0,46\%$$

Die Gesamtabweichung der Messeinrichtung beträgt somit 0,46 %.

Messabweichung in mm: 0,46 % von 12000 mm = 55 mm

Das Beispiel zeigt, dass der Messfehler in der Praxis deutlich höher sein kann, als die Grundgenauigkeit. Ursachen sind Temperatureinfluss und Turn Down.

Der thermische Änderung des Stromausganges ist in diesem Beispiel vergleichsweise klein.

10.4 Maße

Gehäuse

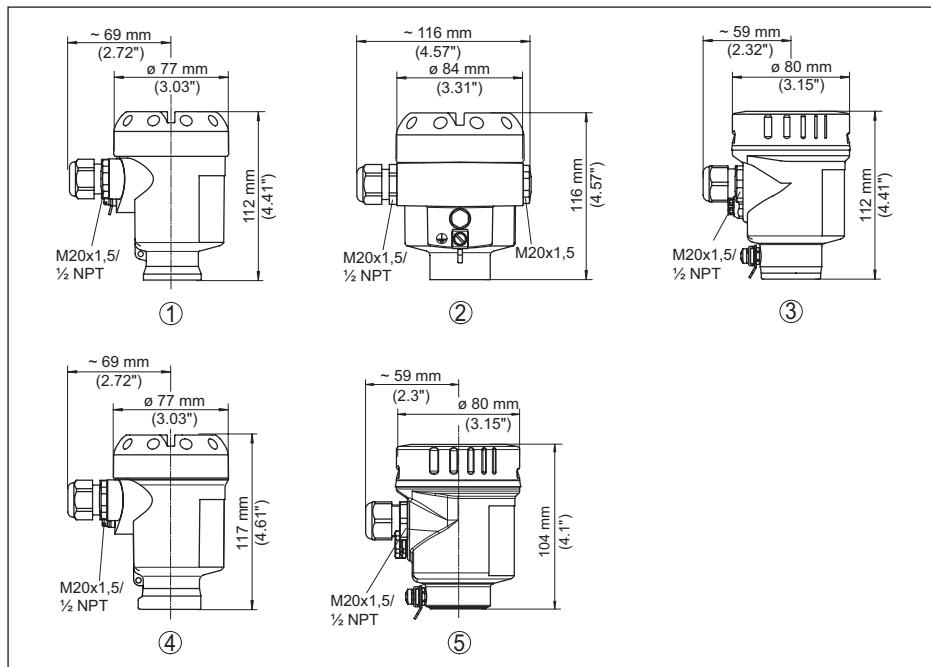


Abb. 35: Gehäuseausführungen in Schutzart IP66/IP67 und IP66/IP68 (0,2 bar)

- 1 Kunststoff-Einkammer (IP66/IP67)
- 2 Aluminium-Einkammer
- 3 Edelstahl-Einkammer (elektropoliert)
- 4 Edelstahl-Einkammer (Feinguss)
- 5 Edelstahl-Einkammer (elektropoliert) IP69K

Externes Gehäuse bei IP68 (25 bar)-Ausführung

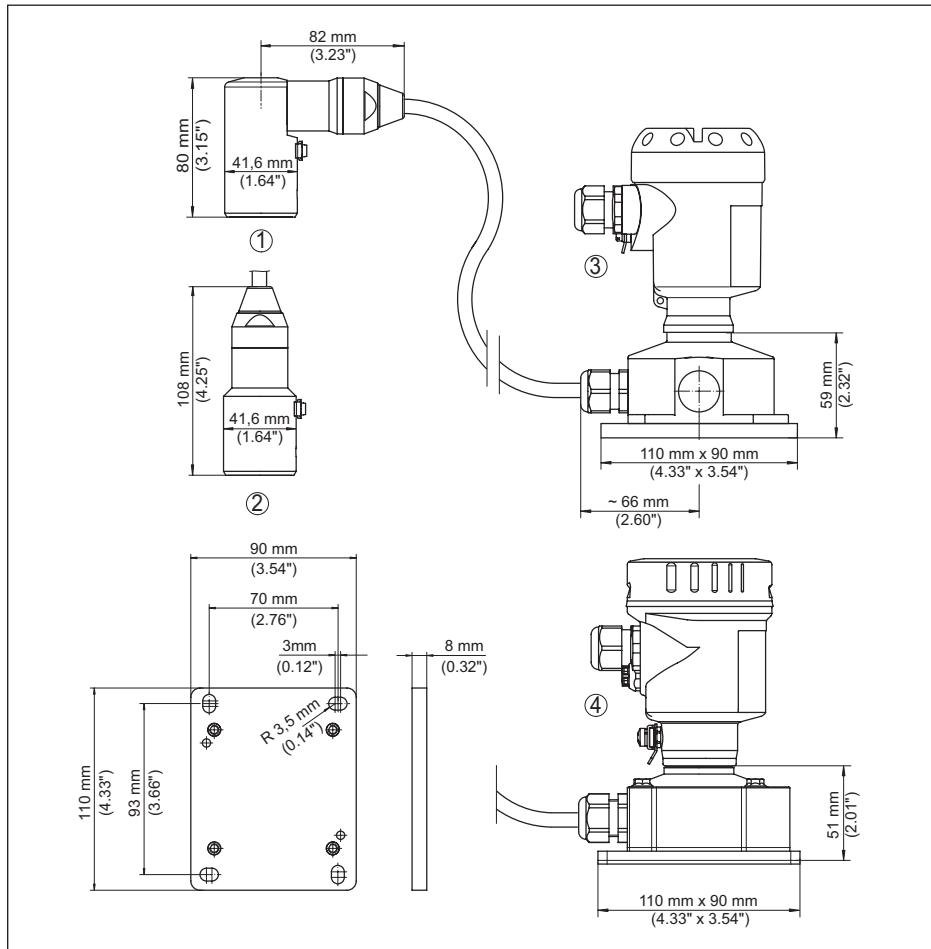


Abb. 36: IP68-Ausführung mit externem Gehäuse

- 1 Kabelabgang seitlich
- 2 Kabelabgang axial
- 3 Kunststoffgehäuse
- 4 Edelstahlgehäuse, elektropoliert

IPT-2x, Gewindeanschluss nicht frontbündig

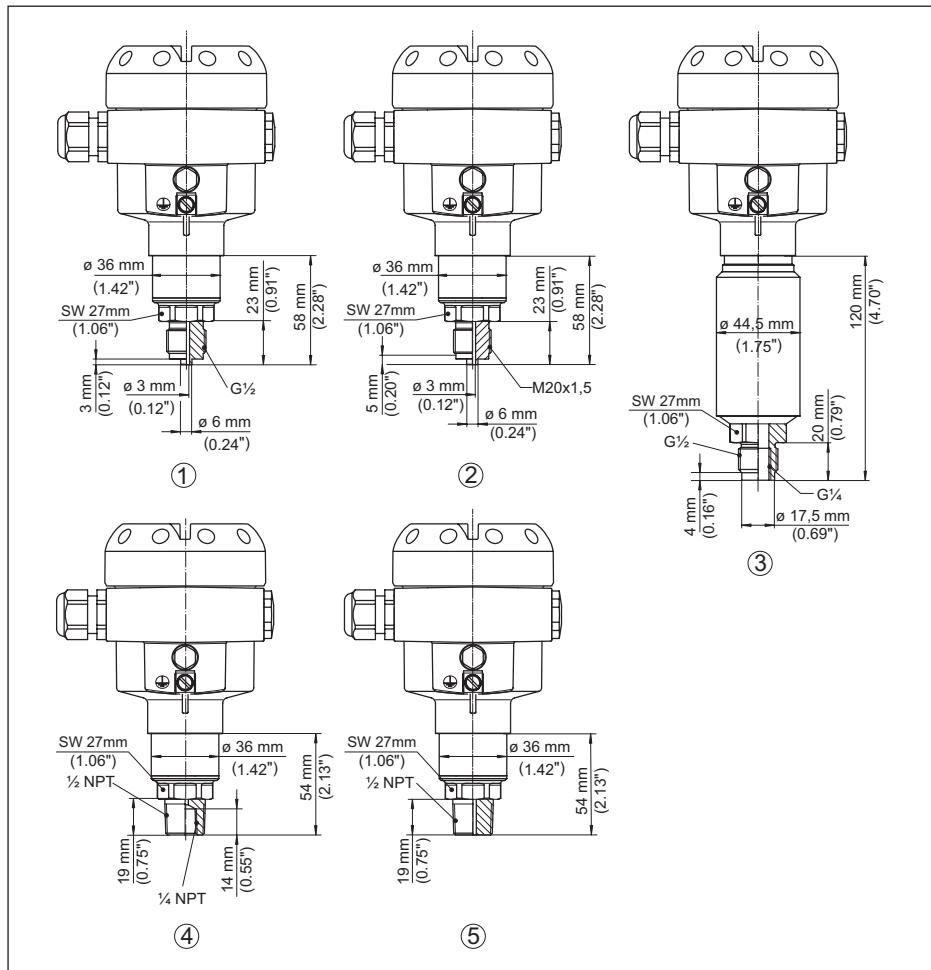


Abb. 37: IPT-2x, Gewindeanschluss nicht frontbündig

- 1 G½ (EN 837); Manometeranschluss
- 2 M20 x 1,5 (EN 837); Manometeranschluss
- 3 G½, innen G¼ (ISO 228-1)
- 4 ½ NPT, innen ¼ NPT (ASME B1.20.1)
- 5 ½ NPT PN 1000

Bei der Ausführung mit "Second Line of Defense" erhöht sich das Längenmaß um 17 mm (0.67 in).

IPT-2x, Gewindeanschluss frontbündig

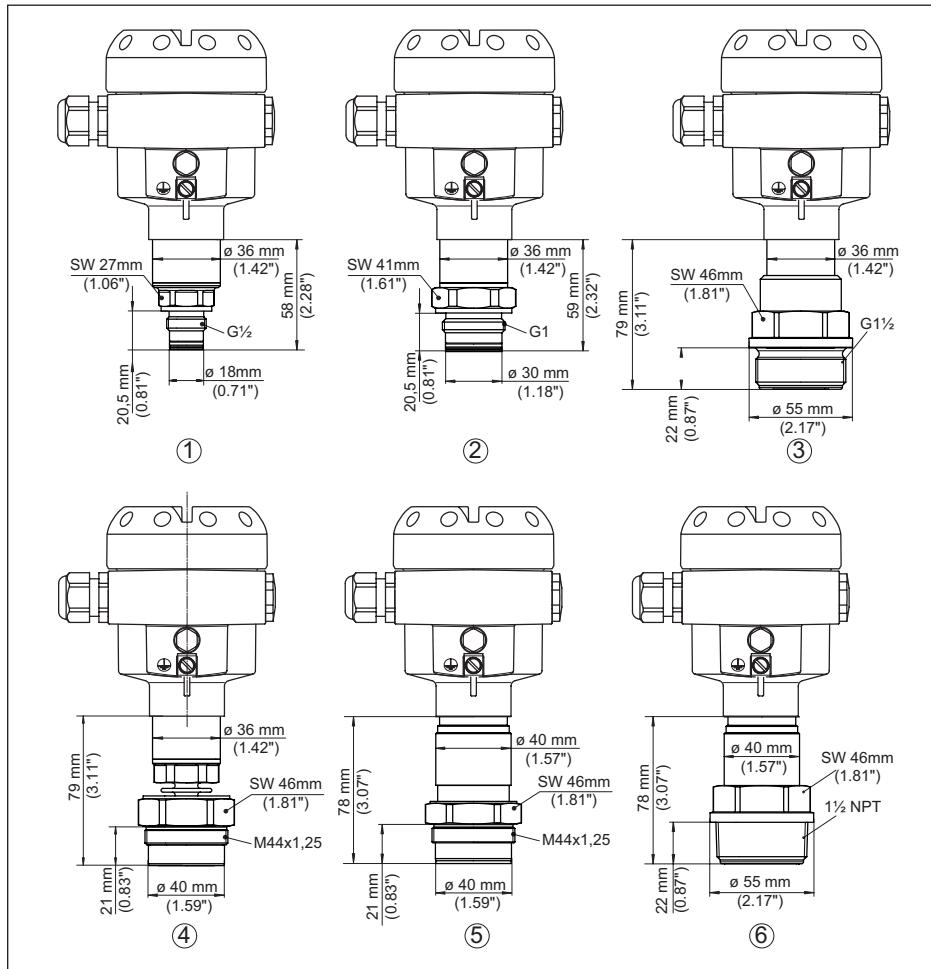


Abb. 38: IPT-2x, Gewindeanschluss frontbündig

- 1 G½ (ISO 228-1) mit O-Ring
- 2 G1 (ISO 228-1) mit O-Ring
- 3 G1½ (DIN 3852-A)
- 4 M44 x 1,25
- 5 3 und 4 mit Temperaturzwischenstück und -abschirmblech für +180 °C/+200 °C
- 6 1½ NPT (ASME B1.20.1)

Bei der Ausführung mit "Second Line of Defense" erhöht sich das Längenmaß um 17 mm (0.67 in).

IPT-2x, Hygieneanschluss +150 °C (piezoresistive-/DMS-Messzelle)

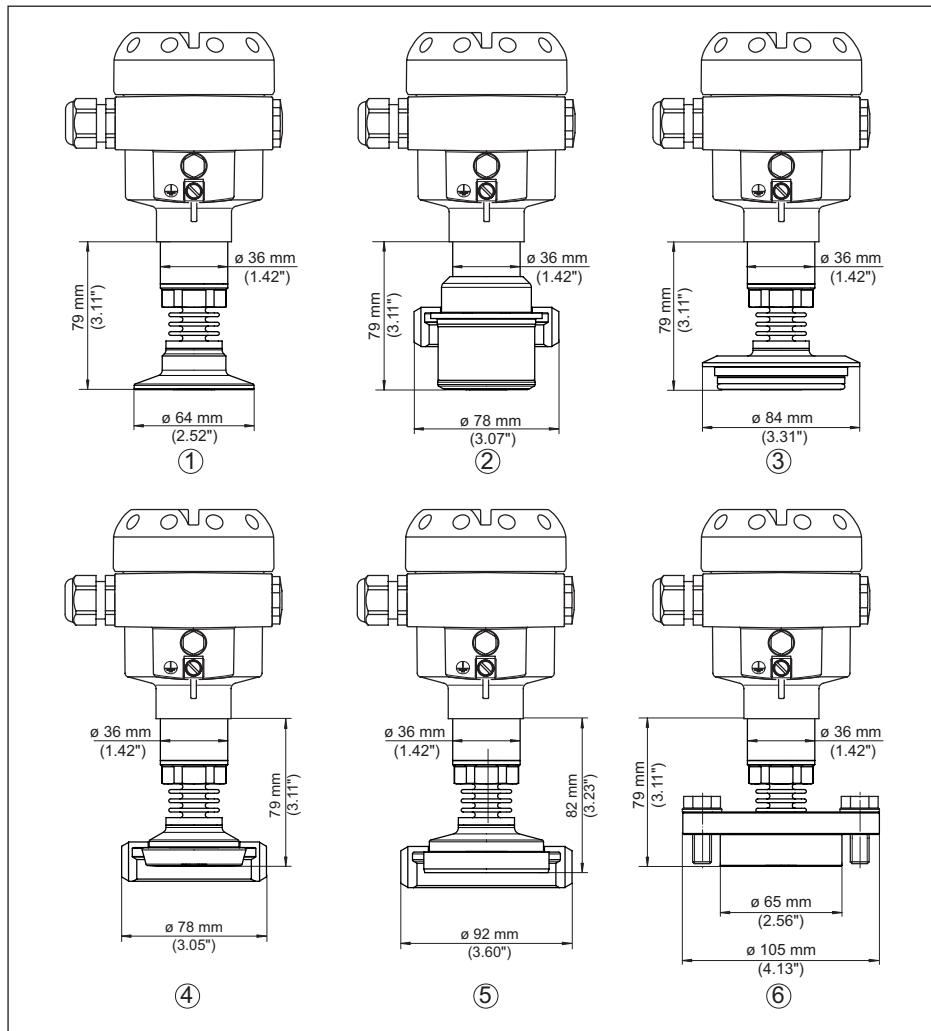


Abb. 39: IPT-2x, Hygieneanschluss +150 °C (piezoresistive-/DMS-Messzelle)

- 1 Clamp 2" PN 16 (\varnothing 64 mm), (DIN 32676, ISO 2852)
- 2 Hygieneanschluss mit Nutüberwurfmutter F40 PN 25
- 3 Varivent N50-40 PN 25
- 4 Bundstutzen DN 40 PN 40 (DIN 11851)
- 5 Bundstutzen DN 50 PN 25 Form A (DIN 11864)
- 6 DRD PN 40

Bei der Ausführung mit "Second Line of Defense" erhöht sich das Längenmaß um 17 mm (0.67 in).

IPT-2x, Hygieneanschluss +150 °C (metallisch/keramische Messzelle)

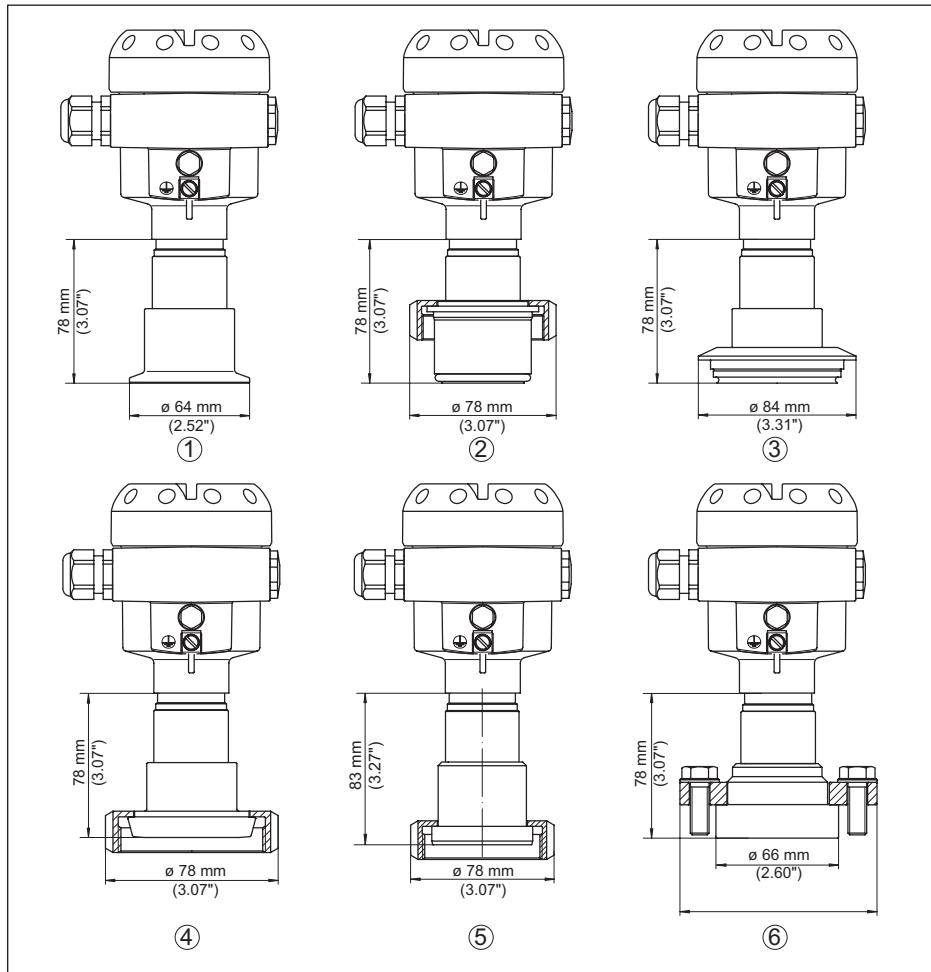
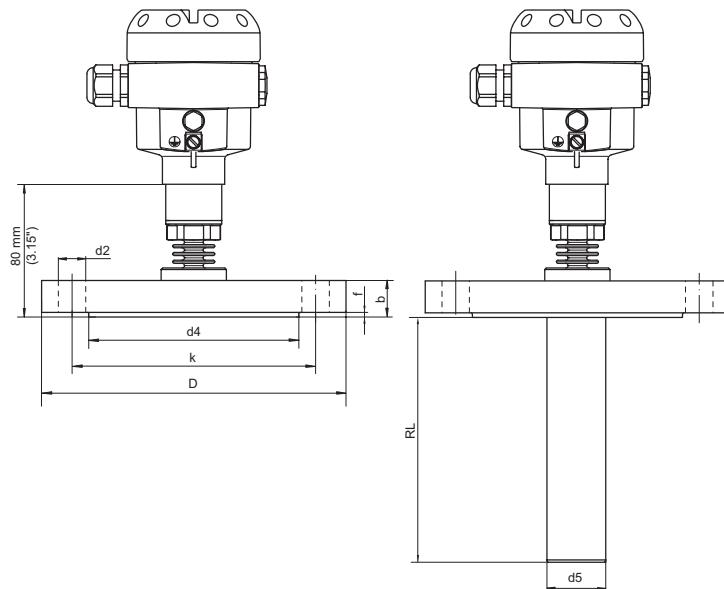


Abb. 40: IPT-2x, Hygieneanschluss +150 °C (metallisch/keramische Messzelle)

- 1 Clamp 2" PN 16 (\varnothing 64 mm), (DIN 32676, ISO 2852)
- 2 Hygieneanschluss mit Nutüberwurfmutter F40 PN 25
- 3 Varivent N50-40 PN 25
- 4 Bundstutzen DN 40 PN 40 (DIN 11851)
- 5 Bundstutzen DN 50 PN 25 Form A (DIN 11864)
- 6 DRD PN 40

Bei der Ausführung mit "Second Line of Defense" erhöht sich das Längenmaß um 17 mm (0.67 in).

IPT-2x, Flanschanschluss +150 °C (piezoresistive-/DMS-Messzelle)



| mm | DN | PN | D | b | k | d2 | d4 | f | RL | d5 |
|----|-----|---------|--------|-------|-------|-----------|-------|-------|----|----|
| ① | 40 | 40 | 150 | 18 | 110 | 4xø18 | 88 | 3 | - | - |
| | 50 | 40 | 165 | 20 | 125 | 4xø18 | 102 | 3 | - | - |
| | 80 | 40 | 200 | 24 | 160 | 8xø18 | 138 | 3 | - | - |
| | 100 | 40 | 235 | 24 | 190 | 8xø22 | 162 | 3 | - | - |
| | 150 | 16 | 285 | 22 | 240 | 8xø22 | 212 | 3 | - | - |
| | 50 | 40 | 165 | 20 | 125 | 4xø18 | 102 | 3 | ③ | ④ |
| ① | 40 | 40 | 5.91" | 0.71" | 4.33" | 4xø 0.71" | 3.47" | 0.12" | - | - |
| | 50 | 40 | 6.50" | 0.79" | 4.92" | 4xø 0.71" | 4.02" | 0.12" | - | - |
| | 80 | 40 | 7.87" | 0.95" | 6.30" | 8xø 0.71" | 5.43" | 0.12" | - | - |
| | 100 | 40 | 9.25" | 0.95" | 7.48" | 8xø 0.87" | 6.38" | 0.12" | - | - |
| | 150 | 16 | 11.22" | 0.87" | 9.45" | 8xø 0.87" | 8.35" | 0.12" | - | - |
| | 50 | 40 | 6.50" | 0.79" | 4.92" | 4xø 0.71" | 4.02" | 0.12" | ③ | ④ |
| ② | 2" | 150 lbs | 6.00" | 0.75" | 4.75" | 4xø 0.75" | 3.62" | 0.06" | - | - |
| | 3" | 150 lbs | 7.50" | 0.94" | 6" | 4xø 0.75" | 5" | 0.06" | - | - |

Abb. 41: IPT-2x, Flanschanschluss +150 °C (piezoresistive-/DMS-Messzelle)

- 1 Flanschanschluss nach DIN 2501
- 2 Flanschanschluss nach ASME B16.5
- 3 Auftragsspezifisch
- 4 Auftragsspezifisch

Bei der Ausführung mit "Second Line of Defense" erhöht sich das Längenmaß um 17 mm (0.67 in).

IPT-2x, Flanschanschluss +180 °C/+200 °C (keramisch/metallische Messzelle)

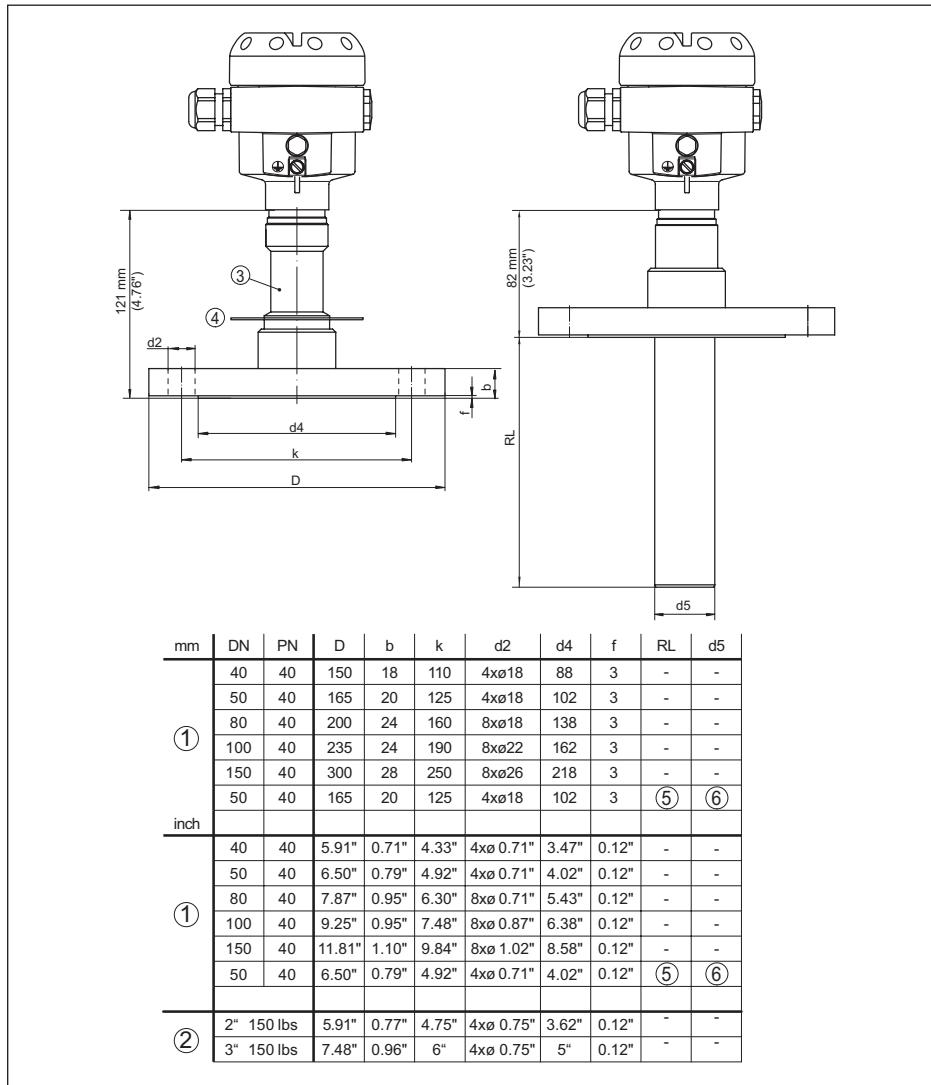


Abb. 42: IPT-2x, Flanschanschluss +180 °C/+200 °C (keramisch/metallische Messzelle)

- 1 Flanschanschluss nach DIN 2501
- 2 Flanschanschluss nach ASME B16.5
- 3 Temperaturzwischenstück bis +180 °C
- 4 Temperaturabschirmblech bis +200 °C
- 5 Auftragsspezifisch
- 6 Auftragsspezifisch

Bei der Ausführung mit "Second Line of Defense" erhöht sich das Längenmaß um 17 mm (0.67 in).

10.5 Warenzeichen

Alle verwendeten Marken sowie Handels- und Firmennamen sind Eigentum ihrer rechtmäßigen Eigentümer/Urheber.

INDEX

A

Abgleich 35, 36, 37, 38, 39

– Einheit 33

– Füllstand 40, 41

AI FB1 Function Block 42

Anschluss

– Schritte 24

– Technik 24

Anzeige einstellen 43, 44

C

Channel 42

D

Dichtungskonzept 10

Dokumentation 7

Druckausgleich 16

– Ex d 15

– Second Line of Defense 15

– Standard 14

E

Elektrischer Anschluss 23

F

Funktionsprinzip 9

G

Gasdichte Durchführung (Second Line of

Defense) 15

L

Lagekorrektur 34

Linearisierung 41

M

Messanordnung

– Dichtemessung 19

– Differenzdruckmessung 18

– Füllstandmessung 17, 20

– Trennschichtmessung 19

P

Parametrierbeispiel 35

PIN 30

Q

QR-Code 7

S

Safety Integrity Level (SIL)

– Bedienungsablauf 32

– Bedienung sperren 42

Seriennummer 7

Simulation 44

Störung

– Beseitigung 48

Störungsbeseitigung 48

Stromausgang 44

T

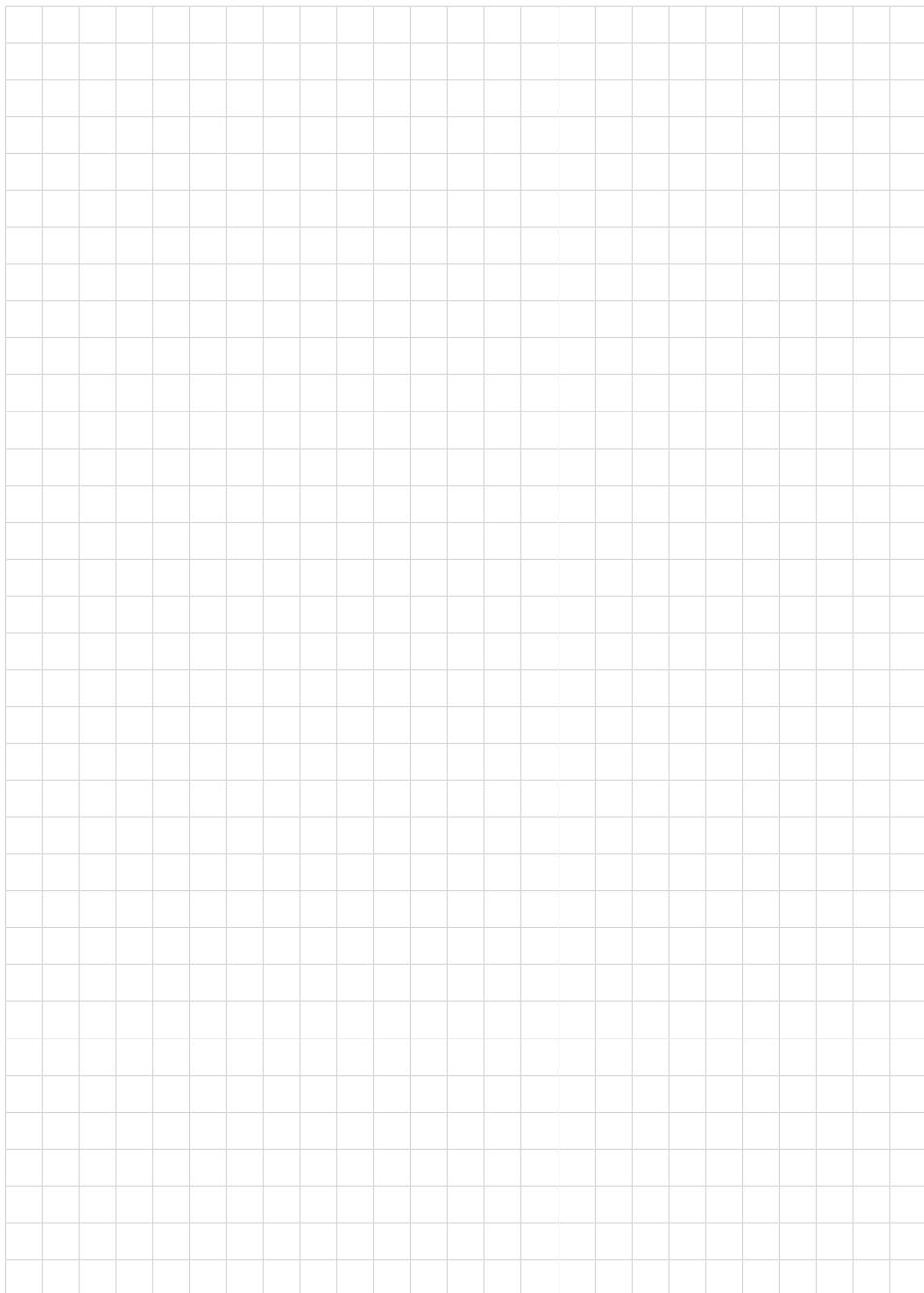
Typschild 7

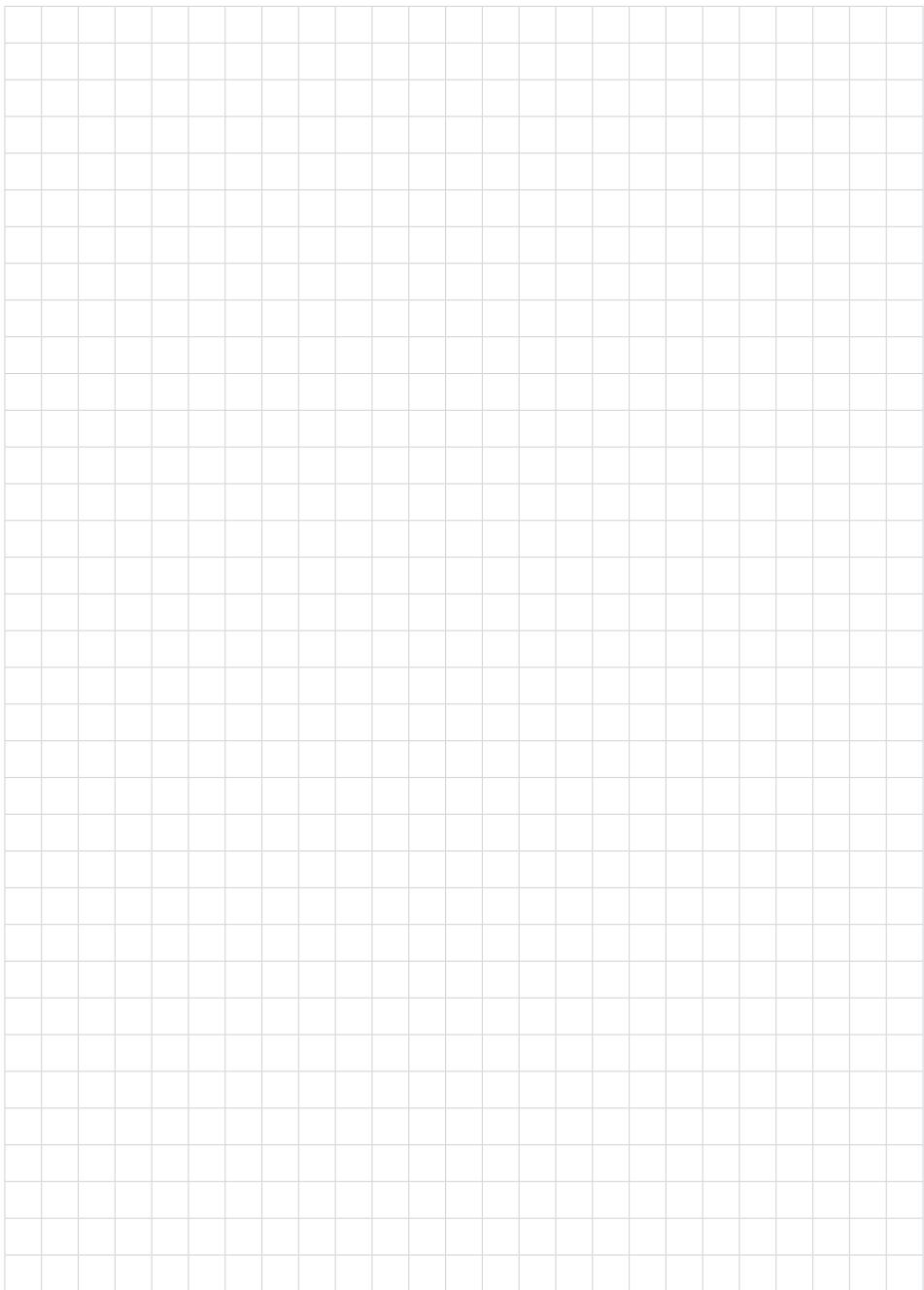
W

Wartung 48

Wirkdruckgeberkennwerte 45

A large grid of squares, resembling graph paper, intended for users to write their notes.





Druckdatum:

Die Angaben über Lieferumfang, Anwendung, Einsatz und Betriebsbedingungen der Sensoren und Auswertysysteme entsprechen den zum Zeitpunkt der Drucklegung vorhandenen Kenntnissen.



WIKA Alexander Wiegand SE & Co. KG

Alexander-Wiegand-Straße 30
63911 Klingenberg
Deutschland
Telefon (+49) 9372/132-0
E-Mail: info@wika.de
www.wika.de

55741-DE-230901